

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
30 March 2010  
Russian  
Original: English

---

**Тридцать первый доклад Генерального секретаря  
о Миссии Организации Объединенных Наций  
в Демократической Республике Конго****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 1906 (2009) Совета Безопасности, в которой Совет продлил мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) до 31 мая 2010 года и просил меня представить к 1 апреля 2010 года доклад о положении в Демократической Республике Конго и стратегический обзор, предусмотренный в пункте 2 резолюции. В докладе освещаются события, происшедшие в стране со времени опубликования моего доклада от 4 декабря 2009 года (S/2009/623), и содержатся выводы и рекомендации междепартаментской технической миссии по оценке, которая побывала с визитом в Демократической Республике Конго для выполнения заданий, изложенных в пункте 2 резолюции 1906 (2009).

**II. Основные события**

2. Несмотря на значительный достигнутый в 2009 году прогресс в решении вопроса о присутствии иностранных и конголезских вооруженных формирований на востоке Демократической Республики Конго, эти формирования продолжали угрожать безопасности гражданского населения и общей стабильности в двух провинциях Киву и в Восточной провинции. Демократические силы освобождения Руанды (ДСОР) продолжали репрессии в отношении мирных жителей. Кроме того, некоторые элементы национальных органов безопасности продолжали совершать серьезные нарушения прав человека. Начата новая операция под названием «Амани-Лео» против ДСОР, целью которой является закрепление военных успехов, достигнутых в ходе операции «Кимиа II», и восстановление государственной власти в районах, освобожденных от вооруженных формирований. В округах Уэле в Восточной провинции Армия сопротивления Бога (ЛРА) продолжала совершать нападения на мирных граждан, при этом военные операции против ЛРА в Демократической Республике Конго не приносят сколько-нибудь значимых результатов. В Экваториальной провинции Вооруженные силы Демократической Республики Конго (ВСДРК) при ограниченной поддержке МООНДРК предприняли действия по подавлению мятежа,



вспыхнувшего в конце октября 2009 года. Между тем подготовка к местным и всеобщим выборам по-прежнему идет с отставанием от графика.

### **Северное и Южное Киву**

3. 31 декабря 2009 года ВСДРК издали коммюнике, объявив о завершении операции «Кимиа II» против ДСОР. Совместная оценка, проведенная начальниками штабов вооруженных сил Демократической Республики Конго, Бурунди и Руанды в ходе совещания 19 января в Матади, провинция Нижнее Конго, позволила установить, что в результате операции численность личного состава боевиков ДСОР сократилась из-за дезертирства и добровольного участия в программе МООНДРК по разоружению, демобилизации, репатриации, расселению или реинтеграции, вытеснения ДСОР из основных населенных центров ликвидации их опорных пунктов. По оценкам МООНДРК, численность боевиков ДСОР, возможно, уменьшилась наполовину — приблизительно с 6000 до 3200 человек.

4. Согласно политике МООНДРК в отношении поддержки ВСДРК, оговоренной в моем последнем докладе, и совместной оперативной директиве, подписанной МООНДРК и ВСДРК 17 декабря 2009 года, МООНДРК приступила к совместному планированию вместе с ВСДРК и произвела проверку и отбор командиров 18 батальонов, которые по распоряжению ВСДРК будут принимать участие в совместных действиях в рамках операции «Амани-Лео» и пользоваться материально-технической поддержкой Миссии, включающей обеспечение авиационных средств, топлива, средств медицинской эвакуации и эвакуации раненых и продовольственных пайков. Хотя ВСДРК проводили в январе некоторые операции самостоятельно, 25 февраля в Южном Киву и 26 февраля в Северном Киву при поддержке МООНДРК начато проведение совместных операций.

5. 11 февраля приблизительно 475 боевиков майи-майи из формирования «Кифуафуа» явились на регистрацию в Валикале в Северном Киву для прохождения процедуры включения в состав ВСДРК. ПАНАДЕФ-Демократическая Республика Конго, не подписавшая 23 марта 2009 года соглашения, заявила о готовности влиться в состав ВСДРК при условии освобождения из заключения военного лидера этой группировки. 28 февраля «генерал» Лафонтен, лидер Конголезского патриотического сопротивления (ПАРЕКО) майи-майи и десять его соратников явились в пункт дислокации МООНДРК в Мбугхавинье в Северном Киву. ВСДРК также договорились о сдаче 500 боевиков майи-майи из формирования «Якутумба» на территории Физи и получили от них обещание войти в состав ВСДРК.

6. Есть информация о новых союзах между некоторыми остающимися конголезскими вооруженными группировками и ДСОР в Северном Киву. На территории Луберо взаимодействие между ПАРЕКО майи-майи и ДСОР привело к увеличению нападений на мирных граждан, в Масиси же продолжает существовать коалиция Альянса народа майи-майи за свободное и суверенное Конго и ДСОР. В Рутшуре лидер Патриотического фронта за освобождение Конго «генерал» Гад Нгабо стремился объединить под своим командованием оставшихся боевиков конголезских вооруженных формирований и ДСОР для борьбы с ВСДРК. В Южном Киву 9 декабря 2009 года коалиция Федералистских республиканских сил (ФРС) и ДСОР атаковала дислоцированные в Минембве

подразделения ВСДРК. Впоследствии в результате операций ВСДРК эта территория была у ФРС отбита.

### **Восточная провинция**

7. В Итури военные операции ВСДРК против остатков групп боевиков, включая Патриотический фронт сопротивления Итури (ПФСИ) и Народный фронт за справедливость в Конго (НФСК), продолжались на юге на территории Ируму. 13 января НФСК атаковал позиции ВСДРК в Зунгулуке на юге Ируму, убив шесть человек и вынудив жителей восьми деревень покинуть свои дома. 8 февраля ВСДРК объявили, что группы боевиков были вытеснены из Букиринги.

8. В Верхнем и Нижнем Уэле во взаимодействии с Народными силами обороны Уганды и при тыловой поддержке МООНДРК продолжилась операция «Рудиа II» против ЛРА. МООНДРК и ВСДРК увеличили количество патрулей и создали три временные оперативно-тактические базы в Динжиле, Ниангаре и Дуру после получения сведений о планирующейся ЛРА еще одной «Рождественской резне», подобной той, которая произошла в декабре 2008 года. Впоследствии после получения сведений о массовом истреблении и похищении людей, совершенных ЛРА в нескольких отдаленных деревнях к западу от Ниангары, а именно в Мабанге-я-Тало, Макомбо и Тапили, МООНДРК направила 20 января в этот район следственную группу, которую сопровождали представители конголезского гражданского общества, для проведения предварительного расследования. Группа подтвердила факт массового истребления людей в Мабанге-я-Тало в ночь с 14 на 15 декабря и установила, что погибли более 100 человек. Для установления точного числа погибших необходимы дальнейшие расследования. МООНДРК и ВСДРК приняли меры для усиления защиты гражданского населения в основных населенных пунктах, таких как Дуру-Бангади, Ниангара и Килва, включая создание временных оперативно-тактических баз, увеличение дневных и ночных патрулей, воздушную разведку, расширение сбора информации и дополнительное совместное патрулирование и проведение операций силами МООНДРК и ВСДРК. Однако для более эффективного противодействия атакам ЛРА и нанесения ударов по командной структуре группировки необходимы усовершенствованная военная стратегия, включая авиационные мобильные и разведывательные средства, а также поддержка со стороны МООНДРК в проведении трансграничных операций против ЛРА. Между тем местные жители провели несколько демонстраций у зданий МООНДРК, в частности в Дунгу и Дуру, протестуя против непрекращающихся нападений ЛРА и усилившихся угроз безопасности. МООНДРК направила в Дунгу гражданского координатора для поддержки усилий Миссии по обеспечению безопасности гражданского населения.

9. 9 и 10 февраля начальники штабов вооруженных сил Уганды и Демократической Республики Конго встретились в Киншасе для оценки прогресса в действиях против ЛРА и договорились активизировать свои усилия по нейтрализации командиров ЛРА. Кроме того, 18 февраля МООНДРК организовала в Кампале совещание по адресным программам пропаганды и поддержки реинтеграции в отношении боевиков ЛРА. В совещании принимали участие представители Программы развития Организации Объединенных наций (ПРООН), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Всемирного банка и правительств Судана и Уганды. Они отметили необходимость даль-

нейшего развития сотрудничества и координации в регионе, в частности в отношении невоенных мер.

### **Экваториальная провинция**

10. После межобщинных столкновений, начавшихся 29 октября 2009 года в окрестностях Донго и ставших разрастаться и распространяться в ноябре–декабре 2009 года, ВСДРК и Конголезская национальная полиция при поддержке МООНДРК успешно восстановили контроль над ситуацией в области безопасности в Экваториальной провинции. 13 декабря ВСДРК отбили Донго и обеспечили безопасность в прилегающих районах, которые были до этого захвачены энгельской группой повстанцев, сформировавшейся в ходе столкновений. 31 декабря ВСДРК освободила непосредственно Энзеле, а 13 февраля 2010 года восстановила контроль над Бубуру, одним из последних остающихся опорных пунктов энгельских повстанцев. Несмотря на то, что крупные операции были завершены, повстанцы продолжали малыми силами совершать нападения на ВСДРК и некоторые гуманитарные организации. Помимо этого, после столкновений почти 200 000 человек остаются на положении перемещенных лиц.

### **Выполнение соглашений от 23 марта**

11. Хотя и был достигнут определенный прогресс, в целом выполнение соглашений от 23 марта идет медленно. Три бывших вооруженных формирования, а именно Национальный конгресс в защиту народа (НКЗН), ПАРЕКО и Объединенное движение за национальное развитие, завершили свое преобразование в политические партии. На момент написания доклада подходила к концу работа над юридическими и административными процедурами преобразования четырех вооруженных формирований. Положения соглашений о принятии Закона об амнистии, освобождении заключенных и помощи пострадавшим в ходе военных действий членам НКЗН уже выполнены. Подписание 17 февраля Трехстороннего соглашения между Демократической Республикой Конго, Руандой и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), очерчивающего правовые и практические рамки добровольной репатриации беженцев из обеих стран, является важным шагом вперед. Были также предприняты шаги для начала работы местных комитетов по примирению, полномочия и организационная структура которых дорабатываются.

12. Тем не менее несколько ключевых положений соглашений от 23 марта еще не выполнено. НКЗН и бывшие вооруженные формирования вновь заявили о своей обеспокоенности тем, что правительство не соблюдает дух и букву соглашений в части политической интеграции, когда стало известно, что их представители не вошли в состав кабинета министров после его перестановки 19 февраля. Вместе с тем члены НКЗН имеют и создают новые параллельные административные структуры и пункты сбора налогов в некоторых районах Северного Киву. Более того, мало что сделано для включения членов вооруженных формирований в состав территориальных полицейских сил в двух провинциях Киву.

### **Правительственные и парламентские институты**

13. 19 февраля было объявлено о перестановках в кабинете с сокращением количества постов с 54 до 43. Ключевые изменения в кабинете касались двух из трех заместителей премьер-министра, министров внутренних дел, углеводородных ресурсов, финансов и бюджета и слияния министерства по правам человека и министерства юстиции.

14. Перед закрытием седьмой очередной сессии 15 декабря 2009 года парламент принял законопроекты, направленные на улучшение условий ведения бизнеса, и пересмотрел, по просьбе президента, национальный бюджет на 2010 год, включая ассигнования на жалованье военнослужащим и полиции. Была также создана совместная комиссия для урегулирования имеющихся разногласий между Национальной ассамблеей и Сенатом в отношении законопроекта о Национальной независимой избирательной комиссии, ответственной за проведение всеобщих выборов. Три конституционных законопроекта о реформе ВСДРК, Высшего совета обороны и статуса военнослужащих ВСДРК, а также конституционный закон о реформе полиции были внесены на рассмотрение правительством и будут изучены на парламентской сессии, которая начнется 15 марта 2010 года. К тому же парламент еще не принял законы, имеющие принципиальное значение для реформирования судебной системы, в частности законодательство о создании конституционного суда, кассационного суда и государственного совета. Национальная независимая комиссия по правам человека еще не создана, отсутствует также национальное исполнительное законодательство по Римскому статуту Международного уголовного суда.

15. На уровне провинций предложения о вотуме недоверия губернатору Северного Киву и председателю ассамблеи Экваториальной провинции на основании обвинений в служебных злоупотреблениях и присвоении средств стали причиной приостановки сессий ассамблей провинций 15 января в Северном Киву и 6 февраля в Экваториальной провинции. С тех пор работа сессий в обеих провинциях была возобновлена.

### **Региональные отношения**

16. На фоне дальнейшего улучшения отношений между двумя странами 17–19 декабря 2009 года, впервые после своего последнего заседания в Кигали в 1988 году, в Киншасе возобновила работу Совместная двусторонняя комиссия Демократической Республики Конго и Руанды. 1 февраля в ходе саммита Африканского союза в Аддис-Абебе был созван мини-саммит Международной конференции по району Великих озер, на котором мой Специальный посланник по району Великих озер бывший президент Нигерии Олусегун Обасанджо и его коллега-посредник бывший президент Объединенной Республики Танзания Бенджамин Мкапа представили заключительный доклад о прогрессе и остающихся трудностях в выполнении соглашений от 23 марта и положении в области безопасности и гуманитарной ситуации на востоке Демократической Республики Конго. Несмотря на это, отношения между Демократической Республикой Конго и Анголой иногда бывают напряженными. Управление по координации гуманитарных вопросов сообщило, что из Анголы в январе и феврале 2010 года были высланы более 10 200 конголезских граждан, несмотря на опубликование двумя странами совместного коммюнике 13 октября 2009 года о согласии приостановить высылку из обеих стран и создать двусторонний меха-

низм решения трансграничных проблем миграции. При депортации, как сообщается, допускаются серьезные нарушения прав человека, включая случаи сексуального насилия.

17. Участие Демократической Республики Конго в важных региональных механизмах в отчетный период получило свое дальнейшее развитие. 18 февраля 2010 года эксперты Экономического сообщества стран Великих озер (ЭССВО) приняли документы об экономической интеграции государств-членов, создании механизма урегулирования конфликтов, включая создание судебного органа для района Великих озер, и свободном движении людей, товаров и капиталов. В январе Демократическая Республика Конго приняла на себя председательские функции в Сообществе по вопросам развития стран юга Африки (САДК), и 24–26 февраля в Киншасе состоялось заседание Совета министров САДК.

### **III. Стратегический обзор и прогресс в выполнении мандата МООНДРК**

18. В пункте 2 своей резолюции 1906 (2009) Совет Безопасности просил меня, среди прочего, провести стратегический обзор положения в Демократической Республике Конго и прогресса, достигнутого МООНДРК в выполнении ее мандата, с учетом комплексных стратегических рамок.

19. Как указано в моем последнем докладе (S/2009/623), МООНДРК и страновая группа Организации Объединенных Наций разработали всеобъемлющую стратегию для системы Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго — Комплексные стратегические рамки, которая включает общее видение задач Организации Объединенных Наций и ряд согласованных результатов, сроков и обязанностей в отношении задач, имеющих принципиальное значение для укрепления мира в этой стране. В проекте комплексных стратегических рамок указываются четыре ключевые стратегические задачи Организации Объединенных Наций, а именно: урегулирование текущих конфликтов, стабилизация районов конфликтов, укрепление мира на всей территории Демократической Республики Конго и создание условий для развития страны.

20. 2 февраля мой Специальный представитель по Демократической Республике Конго Алан Досс проинформировал правительство, членов Национальной ассамблеи и Сената, а также международных партнеров о целях комплексных стратегических рамок. МООНДРК также проинформировала членов Совета Безопасности и страны, предоставляющие войска, о комплексных стратегических рамках 16 февраля в соответствии с просьбой, изложенной в пункте 40 резолюции 1906 (2009) Совета. Консультации между МООНДРК и правительством по проекту рамок продолжаются, и в проект будут внесены дальнейшие изменения с учетом мнений правительства.

21. В целом базовые показатели, указанные в моем докладе от 14 ноября 2007 года (S/2007/671), которые я подтвердил в моем докладе от 27 марта 2009 года (S/2009/160), остаются в силе и МООНДРК будет продолжать следить за прогрессом в создании стабильных безопасных условий и укреплении демократических институтов с использованием этих контрольных параметров.

### **Стратегический обзор положения в Демократической Республике Конго**

22. В Демократической Республике Конго за последнее десятилетие достигнут существенный прогресс. К знаковым достижениям относятся окончание гражданской войны, успешный переходный период, в течение которого была восстановлена территориальная целостность страны, успешное проведение демократических национальных выборов в 2006 году, продолжающаяся реализация программы создания объектов инфраструктуры и улучшение отношений между страной и ее восточными соседями.

23. В настоящее время положение в западных областях Демократической Республики Конго является относительно стабильным и позволяет осуществлять постконфликтное восстановление и миростроительство. Вместе с тем события в октябре–декабре 2009 года в Экваториальной провинции и в провинции Нижнее Конго в феврале–марте 2008 года показали, что местные конфликты могут стремительно разрастаться, если власти ДРК будут принимать меры к их быстрому и эффективному урегулированию. По-прежнему сложное социально-экономическое положение в городах, усугубляемое международным финансовым кризисом, остается источником потенциальной нестабильности, в том числе в Киншасе. Морские и сухопутные пограничные споры между Демократической Республикой Конго и Анголой, а также продолжающаяся депортация населения иногда приводили к обострению отношений между двумя странами.

24. На востоке страны позитивные события в 2009 году, включая сближение Демократической Республики Конго и Руанды, прекращение восстания НКЗН, начало военных операций против ДСОР и ЛРА и расширение участия в программе разоружения, демобилизации, репатриации, расселения или реинтеграции боевиков ДСОР, открыли уникальные возможности для решения вопроса о присутствии вооруженных формирований на востоке страны. Наряду с этим не устранены серьезные проблемы, связанные с присутствием ДСОР и ЛРА, крупномасштабными гуманитарными потребностями, продолжающимися серьезными нарушениями прав человека, включая сексуальное и иное насилие на почве пола, со стороны ДСОР, ЛРА и бойцов конголезской армии, в том числе тех, которые были недавно включены в ее состав, незаконной эксплуатацией природных ресурсов, межобщинной напряженностью, усиливающейся в результате миграции населения между Демократической Республикой Конго, прежде всего в Северном Киву, и Руандой, и коренными причинами нестабильности в этом районе, включая ограниченное присутствие органов государственной власти. В Итури остатки вооруженных формирований, которые еще не полностью нейтрализованы, и кроме этого дополнительно 8000 демобилизованных комбатантов, которые не получают пособия в связи с реинтеграцией с 2004 года, могут пополнить ряды остающихся вооруженных формирований. ЛРА превратилась в субрегиональную угрозу. По оценкам МООНДРК, менее 100 боевиков ЛРА остаются в Демократической Республике Конго, а около 300–350 боевиков продолжают перемещаться в составе небольших групп между Демократической Республикой Конго, Центральноафриканской Республикой, Суданом и, возможно, даже Чадом.

25. В целом по стране продолжают сохраняться серьезные препятствия мешающие укреплению мира и обусловленные слабостью базы государственных институтов, особенно когда речь идет о соблюдении законности и органах

безопасности, медленных темпах социально-экономического восстановления, коррупции и безнаказанности. Оппозиционные партии выражают озабоченность по поводу сужающегося политического пространства, продолжающихся нарушений прав человека и безнаказанности. Ограниченный прогресс, достигнутый в строительстве профессиональной и интегрированной конголезской армии и служб безопасности, создает большие трудности, мешая укреплению мира. Кроме того, подготовка к местным выборам, отложенная до 2011 года, а также к всеобщим выборам, которые, согласно конституции, должны состояться в том же году, все еще идет с отставанием от графика. 25 февраля Независимая избирательная комиссия объявила о том, что второй этап обновления списков избирателей состоится в провинциях Нижнее Конго, Катанга, Восточное Касаи и Маниема 19 мая — 16 августа 2010 года.

### **Прогресс в выполнении мандата МООНДРК**

26. Мандат МООНДРК значительно изменился и расширился с момента начального развертывания Миссии в 1999 году. Миссия была учреждена резолюцией 1279 (1999) Совета Безопасности и предусматривала развертывание на начальном этапе 500 военных наблюдателей. Основная задача Миссии заключалась в поддержке осуществления Лусакского соглашения о прекращении огня между конголезскими сторонами и шестью государствами, вовлеченными в конфликт. На основании резолюции 1291 (2000) численность личного состава воинского контингента МООНДРК была увеличена до 5537 человек, включая до 500 военных наблюдателей, а ее мандат расширен согласно главе VII и предусматривал оказание помощи в добровольном разоружении, демобилизации, репатриации, расселении или реинтеграции иностранных вооруженных групп и разоружении, демобилизации и реинтеграции конголезских вооруженных групп в 2001 году. Начиная с 2002 года МООНДРК была также уполномочена поддерживать меры укрепления доверия между Демократической Республикой Конго, Руандой и Угандой.

27. После подписания конголезскими сторонами в 2002 году Глобального и всеобъемлющего соглашения (о переходном периоде в Демократической Республике Конго) мандат Миссии был расширен на основании резолюции 1493 (2003) Совета Безопасности, включая содействие координации с национальными и международными участниками деятельности в целях поддержки переходных мероприятий.

28. В свете эскалации кризиса в Итури Совет Безопасности в резолюции 1493 (2003) также санкционировал увеличение численности воинского контингента МООНДРК до 10 800 человек, с тем чтобы Миссия могла принять на себя функции многонациональной целевой группы Европейского союза, которая была развернута в Буниа с мая по сентябрь 2003 года. Мандат был дополнительно расширен на основании резолюций Совета 1445 (2002), 1468 (2003) и 1484 (2003) и предусматривал оказание содействия в создании Комиссии по установлению мира в Итури и поддержку работы Комиссии, которая была успешно учреждена в 2004 году. Мандат Миссии впоследствии был расширен резолюцией 1565 (2004) и включал поддержку принятия необходимого законодательства, избирательного процесса и реформы сектора безопасности.

29. После захвата Букаву в июне 2004 года антиправительственными силами под командованием Лорана Нкунды мандат МООНДРК был усилен положе-



ниями о поддержке усилий по стабилизации в Киву, включая поддержку ВСДРК в операциях по разоружению вооруженных формирований. С этой целью численность воинского контингента была увеличена еще раз до 15 600 человек. В связи с ухудшением ситуации в Киву в период 2007–2008 годов МООНДРК было приказано Советом Безопасности в резолюции 1856 (2008) сосредоточить усилия на востоке Демократической Республики Конго и оказать помощь в поиске долгосрочного ответа на вызовы в этом районе страны. Эти усилия получили дальнейший импульс с назначением в ноябре 2008 года президента Обасанджо Специальным посланником Генерального секретаря по району Великих озер.

30. Согласно более ранним резолюциям, призывавшим МООНДРК к внесению вклада в создание безопасных условий для проведения выборов, Миссия способствовала созданию интегрированных вооруженных сил, занимаясь базовой подготовкой проходящих отбор подразделений. Ряд резолюций Совета Безопасности в период между 2007 и 2009 годами содержали просьбу к МООНДРК обеспечить подготовку ВСДРК, в том числе по проблематике прав человека и международного гуманитарного права, как часть мер по строительству надежных, сплоченных и дисциплинированных конголезских вооруженных сил.

31. Миссия завершила выполнение ряда поставленных перед нею задач. При поддержке МООНДРК успешно претворено в жизнь в 2003 году Лусакское соглашение о прекращении огня, хотя иностранные вооруженные группировки все еще действуют на востоке Демократической Республики Конго, а процесс разоружения, демобилизации, репатриации, расселении или реинтеграции их комбатантов продолжается. Подписание Соглашения в Сан-Сити проложило дорогу к реальному воссоединению страны. Поддержка МООНДРК в этом отношении имела принципиально важное значение для обеспечения создания и функционирования переходных институтов. В частности, Миссия оказала помощь переходному правительству в проведении референдума по принятию новой конституции и организации свободных и справедливых выборов президента и депутатов законодательных органов власти в 2006 году. Переход был успешно завершен в 2007 году созданием новоизбранных государственных органов.

32. Постоянные усилия в 2008 и 2009 годах Специального посланника и МООНДРК позволили улучшить отношения и обменяться послами между Демократической Республикой Конго и Руандой и Угандой и подготовили почву для начала совместных операций против ДСОР и ЛРА.

33. Несколько поставленных перед МООНДРК в предыдущие годы задач еще выполняются, включая обеспечение защиты гражданского населения, мониторинг, защита и пропаганда прав человека, разработку стратегии в области правосудия на переходном этапе, содействие доставке гуманитарной помощи, проведение разоружения, демобилизации, репатриации, расселении или реинтеграции и поддержку процессов правительства по разоружению, демобилизации и реинтеграции, координацию международных усилий по реформированию сектора безопасности, координацию и проведение работ по разминированию, поддержку наращивания потенциала национальных институтов, включая ВСДРК, полиции и укрепление судебной и исправительной систем, укрепление

демократических институтов и законности и борьбу с незаконной эксплуатацией природных ресурсов.

34. На региональном уровне поддержка МООНДРК усилий по укреплению доверия и нормализация отношений между Демократической Республикой Конго и Руандой, Угандой и Бурунди способствовала возобновлению работы двусторонних комиссий и Экономического сообщества стран Великих озер и ратификации Пакта Конференции по району Великих озер о мире, безопасности и развитии.

#### **IV. Миссия по технической оценке**

35. Для выполнения остальных задач, изложенных в пункте 2 резолюции 1906 (2009) Совета Безопасности, а именно доработать существующие базовые показатели и определить, действуя в тесном сотрудничестве с правительством ДРК и странами, предоставляющими воинские контингенты и полицейские силы, способы реконфигурации мандата МООНДРК, в частности критически важные задачи, которые необходимо решить, прежде чем МООНДРК сможет запланировать постепенное сокращение своей численности таким образом, чтобы это не спровоцировало обратного сползания к нестабильности, я направил в Демократическую Республику Конго многопрофильную техническую миссию по оценке 22 февраля — 5 марта. В отношении сокращения численности МООНДРК следует напомнить, что ранее в середине 2009 года президент Кабила обратился к Организации Объединенных Наций с просьбой представить к июню 2010 года (50-й годовщине независимости страны) план постепенного сокращения численности Миссии.

36. Департаменты операций по поддержанию мира, полевой поддержки, по политическим вопросам и охраны и безопасности, а также Управление по координации гуманитарных вопросов, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, ПРООН, ЮНИСЕФ, Всемирная продовольственная программа и, на месте, УВКБ приняли участие в работе технической миссии по оценке. Заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Ален Леруа присоединился к миссии и возглавлял ее 1–3 марта для представления выводов технической миссии премьер-министру Адольфу Музито и президенту Кабиле.

37. Техническая миссия по оценке была подробно проинформирована МООНДРК и страновой группой Организации Объединенных Наций и провела консультации с правительством Демократической Республики Конго, включая заместителя премьер-министра по внутренним делам и безопасности, начальника штаба обороны ВСДРК, генерального инспектора полиции и министров иностранных дел, обороны, юстиции и прав человека, международного и регионального сотрудничества и планирования, а также председателя Независимой избирательной комиссии, в том числе в его качестве вице-председателя Национального комитета контроля за выполнением соглашений от 23 марта. Кроме того, Миссия встретила с представителями дипломатического корпуса, международных неправительственных организаций, оппозиционных политических партий и гражданского общества. Члены технической миссии по оценке посетили Гемену и Донго в Экваториальной провинции и Гому в Северном Киву.

## **А. Выводы технической миссии по оценке**

### **Политические аспекты**

38. Учитывая события, связанные с выполнением соглашений от 23 марта, описанные в пунктах 11 и 12, техническая миссия по оценке отметила, что МООНДРК и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжают оказывать сторонам помощь в каждодневном выполнении соглашений в рамках Международной стратегии по обеспечению безопасности и поддержке процесса стабилизации в восточной части Демократической Республики Конго. В то же время в свете планируемого закрытия в июне 2010 года представительства моего Специального посланника по району Великих озер в Найроби Миссия рекомендовала передать представительствам МООНДРК в Гоме и Букаву обязанности по поддержке и мониторингу выполнения соглашений.

39. Обеспечение эффективного взаимодействия с конголезским населением и властями по-прежнему остается сложной задачей. МООНДРК ежедневно ведет информационно-пропагандистскую работу с населением, распространяет информационные материалы и организует вещание на всей территории страны, рассказывая о всех аспектах мандата МООНДРК. «Радио Окапи» по-прежнему имеет самую большую аудиторию и самый высокий рейтинг доверия из всех общенациональных радиовещательных сетей в Демократической Республике Конго. Новый мандат и реконфигурация МООНДРК будут требовать постоянных усилий по улучшению качества общественной информации и материалов МООНДРК, ее взаимоотношениям со страновой группой Организации Объединенных Наций и постепенном сокращении численности и выводе Миссии. Соглашение с конголезскими официальными лицами относительно общего подхода к взаимодействию позволило бы повысить стабильность в период сокращения численности Миссии. Следует принять соответствующие меры для содействия обмену информацией между Миссией и конголезскими учреждениями, а также для улучшения координации между правительством ДРК и МООНДРК в области информирования общественности о мандате и деятельности Миссии. Аналогичным образом, МООНДРК и страновой группе Организации Объединенных Наций необходимо предпринять усилия к гармонизации их информационной деятельности. «Радио Окапи» следует сделать общенациональной сетью в связи с изменением конфигурации и сокращением численности МООНДРК.

### **Военные аспекты**

40. ВСДРК продолжают испытывать структурные проблемы и недостаток сил и средств, что будет и в дальнейшем ограничивать способность правительства должным образом защищать своих граждан, если эта проблема не будет решена. Национальная армия остается совокупностью непроверенных и неподготовленных бывших групп ополченцев и бывших войск заирских вооруженных сил. Общая численность ВСДРК, по оценкам, составляет от 130 000 до 155 000 военнослужащих, включая около 60 000 тех, кто достиг или скоро достигнет возраста выхода в отставку. Следующие одна за другой волны интеграции вооруженных групп выливаются в отсутствие лояльности, дисциплины и нарушения порядка подчиненности. Это усугубляется недостаточным бюджетом, нехваткой средств оснащения и расквартирования, серьезными недостатками в системе денежного довольствия, слабостью системы военного правосу-

дия и недостаточно эффективными мерами по недопущению и предупреждению нарушений дисциплины и прав человека.

41. Для устранения этих недостатков министерство обороны разработало план реформирования армии, который был представлен международным партнерам 26 января 2010 года. Этот план, который находится на рассмотрении парламента, предполагает укрепление ВСДРК путем реорганизации их территориальных и оперативных структур управления. Он включает три этапа и предусматривает доведение численности личного состава сил до 141 000 человек. На первом этапе (2009–2011 годы) планируется провести реорганизацию, подготовку, оснащение и предварительное развертывание частей ВСДРК в ключевых районах на всей территории страны для действий на случай возникновения непредвиденных обстоятельств, подобных недавним событиям в Экваториальной провинции. Одной из задач на этом этапе является подготовка ВСДРК к принятию на себя функций МООНДРК. На втором этапе (2011–2016 годы) продолжится развертывание территориальных подразделений и будут созданы подразделения быстрого реагирования и обороны. На третьем этапе (2016–2025 годы) планом предусматривается оптимизация военного потенциала ВСДРК и их возможное участие в операциях Африканского союза или миротворческих операциях Организации Объединенных Наций.

42. Несмотря на недостатки, ВСДРК смогли успешно и быстро развернуть войска в Экваториальной провинции для нейтрализации конфликта, вспыхнувшего в районе Донго. ВСДРК и силы национальной полиции были развернуты с использованием авиационных средств правительства и имели в своем составе батальоны высокой боевой готовности, недавно обученные Бельгией и Южной Африкой. Солдаты были также хорошо экипированы, подготовлены и дисциплинированы, имели готовые к употреблению в пищу пайки на несколько дней и были оснащены специальными современными средствами связи, включая спутниковые телефоны.

43. После начального развертывания ВСДРК, создания базового лагеря и первой операции по наращиванию сил для защиты Гемены и перехвата инициативы у повстанцев ВСДРК запросили поддержки у МООНДРК в проведении дальнейших боевых операций по обеспечению безопасности населенных пунктов. В этом контексте МООНДРК оказала ВСДРК тактическую поддержку с использованием сухопутных и авиационных средств, предоставила топливо, средства медицинской эвакуации и эвакуации раненых и продовольственные пайки 2350 бойцам ВСДРК и сотрудникам национальной полиции.

44. Техническая миссия по оценке отметила, что развертывание дополнительных сил и средств, санкционированное Советом Безопасности в резолюции 1843 (2008) и подкрепленное обещаниями их предоставить, было в основном завершено. Помимо одного бельгийского самолета C-130, развернутого в июне 2009 года, в декабре 2009 года, наряду со сформированным полицейским подразделением из Бангладеш, введены в действие два пехотных батальона из Бангладеш и Египта и две роты специального назначения из Египта и Иордании. Одна саперная рота, одно сформированное полицейское подразделение из Бангладеш и 13 сотрудников разведки будут развернуты в марте 2010 года. В моем последнем докладе от 4 декабря (S/2009/623) дается описание развертывания и использования этих дополнительных сил и средств в имеющих приоритетное значение районах на востоке Демократической Республики Конго.

45. Из остальных обещанных дополнительных сил и средств два вертолета общего назначения из Уругвая придут, как предполагается, в конце марта 2010 года, а третий — в августе 2010 года. Ожидается, что развертывание одного сформированного полицейского подразделения из Египта будет завершено к июню 2010 года. Бангладеш также обещала предоставить в распоряжение МООНДРК один вертолет общего назначения, в результате чего общее число обещанных вертолетов составит 4 из 18 санкционированных. Техническая миссия по оценке пришла к заключению, что дальнейшее развертывание всех дополнительных сил и средств, санкционированное в резолюции 1843 (2008), включая силы и средства, обязательства в отношении которых еще не приняты, необходимо, особенно в свете ведущихся военных операций в двух провинциях Киву и Восточной провинции и поставленной первоочередной задачи защиты гражданского населения.

### **Полиция**

46. Конголезская национальная полиция, как и ВСДРК, испытывает на себе последствия включения в свой состав бойцов вооруженных групп, что приводит к нарушению слаженности действий и значительным разногласиям при проверке их благонадежности и в ходе их подготовки или непроведению этих мероприятий. Оперативный потенциал сформированных полицейских подразделений также в значительной мере ограничивается отсутствием автотранспортных средств, средств связи, оснащения и смежных технических средств. Система вознаграждения также не лишена недостатков и пробелов.

47. Несмотря на эти трудности, техническая миссия по оценке отметила, что достигнут некоторый прогресс в реформировании полиции, включая принятие конголезскими властями 26 октября 2009 года 15-летнего стратегического плана и 3-летнего плана действий по повышению потенциала Конголезской национальной полиции. Во второй половине 2009 года полиция МООНДРК при содействии правительства Японии организовала обучение 8625 сотрудников национальной полиции, в том числе 666 женщин. Помимо этого, еще 230 сотрудников полиции прошли курс подготовки и были развернуты МООНДРК на стратегических направлениях на востоке страны в контексте Международной стратегии по обеспечению безопасности и поддержке процесса стабилизации. Семьсот девять полицейских были также подготовлены ПРООН и МООНДРК в Итури, и это помимо подготовки 210 судебных приставов.

48. В этой связи техническая миссия по оценке посчитала, что есть необходимость в дальнейшей концентрации внимания на повышении способности Конголезской полиции реагировать на кризисы, распространении государственной власти, в том числе благодаря эффективному развертыванию конголезских полицейских подразделений на критических направлениях на востоке страны, и поддержки эффективного осуществления реформы полиции.

### **Судебные и исправительные учреждения**

49. Механизмы гражданского правосудия Демократической Республики Конго все еще находятся в плачевном состоянии, и многие судебные органы, предусмотренные Конституцией, в частности кассационный суд и конституционный суд, еще не созданы. Система гражданского правосудия работает на сред-

ства, составляющие 1 процент от государственного бюджета, и ни одна административная система, в том числе в сфере финансов, кадрового обеспечения, делопроизводства, бюджета, снабжения и управления активами, еще не работает. Сообщения о фактах вмешательства в судопроизводство правительственных чиновников и коррупции довольно часты и стали причиной организации подготовки 200 мировых судей по вопросам этики и антикоррупционной практики. В стране имеется менее 1400 судей и прокуроров при прогнозируемой потребности не менее 5000 и только ограниченный резерв юристов, включая адвокатов. Главной задачей и вызовом, озвученными министерством юстиции и прав человека на встрече с членами технической миссии по оценке, было создание трибуналов правосудия и мира для разбирательства споров, связанных с выборами.

50. Органы военной юстиции продолжают сталкиваться с трудностями, аналогичными тем, с которыми сталкиваются гражданские учреждения, включая острую нехватку судей и прокуроров. При этом к работе приступили только 350 из 818 требуемых военных судей. Система военной юстиции нередко испытывает на себе давление со стороны политических и командных инстанций, а организация системы обеспечения безопасности судей в районах конфликта не отвечает требованиям. В связи с этим МООНДРК и ПРООН организовали подготовку 665 работников системы военной юстиции в отчетный период.

51. Условия содержания в тюремном заключении по-прежнему являются катастрофически неадекватными, в том числе из-за нехватки пищи, сильной переполненности тюрем и отсутствия возможностей оказания медицинской помощи. В некоторых случаях заключенные умирали от голода, поскольку из бюджета не выделяется никаких средств на покрытие оперативных расходов, в том числе на питание и удовлетворение других элементарных потребностей. Системы безопасности являются весьма примитивными и являются причиной высокого числа случаев побега из тюрем. Почти 95 процентов сотрудников исправительных учреждений не являются государственными служащими, а назначаются на эти должности самовольно без какой-либо формальной подготовки, необходимой для занятия этих постов. Учебного учреждения для тюремного персонала нет, в том числе для подготовки тюремных надзирателей. Нет никакой формальной или практической координации между министерствами юстиции и прав человека, обороны и внутренних дел, совместно несущих ответственность за сектор исправительных учреждений. Из приблизительно 18 000 заключенных в Демократической Республике Конго не менее 70 процентов, согласно оценкам, находятся в досудебном заключении. Ни одна из военных тюрем в стране не работает.

52. В связи с этим техническая миссия по оценке рекомендовала рассматривать в качестве непосредственной и неотложной задачи разработку и осуществление многолетней совместной программы Организации Объединенных Наций по поддержке системы правосудия. Особый акцент в этой программе следует делать на развитии звеньев системы уголовного правосудия, а именно полиции, судов и тюрем, в районах конфликта в Итури, Киву и Восточной провинции, и поддержке стратегического планирования на центральном уровне в Киншасе.

### **Реформа сектора безопасности**

53. В целом техническая миссия по оценке отметила отсутствие эффективно-го надзора, в том числе со стороны парламента, за сектором безопасности. При встрече с членами технической миссии по оценке международные партнеры указывали, что они бы приветствовали участие МООНДРК в координации различных двусторонних усилий по реформе сектора безопасности, в том числе в создании костяка сил, предусмотренных в резолюции 1906 (2009), что будет способствовать реализации мероприятий первого этапа правительственного плана армейской реформы.

54. Техническая миссия по оценке также отметила, что профессиональные национальные вооруженные силы и полиция абсолютно необходимы для защиты гражданского населения, недопущения совершения силами безопасности серьезных нарушений прав человека и наделения их всеми возможностями для предупреждения и пресечения этих нарушений. В этой связи МООНДРК разработала проект меморандума о взаимопонимании между Миссией и правительством для проверки сотрудников национальных служб безопасности, которые будут проходить обучение, организуемое МООНДРК, чтобы исключить из их числа тех, кто причастен к серьезным нарушениям прав человека. С проектом меморандума о взаимопонимании были ознакомлены международные партнеры с целью придания импульса более широкому процессу проверки сотрудников.

55. В отношении усилий по координации усилий в области реформы сектора безопасности техническая миссия по оценке признала необходимость паспортизации служб безопасности, разработки сетевой матрицы обмена информацией между партнерами по реформе сектора безопасности, проведения семинаров по реформе сектора безопасности и содействия программам обмена с другими странами с участием парламентариев и сотрудников министерства обороны для распространения приобретенного опыта и знаний.

### **Разоружение, демобилизация и реинтеграция/разоружение, демобилизация, репатриация, расселение или реинтеграция**

56. В 2009 году всего был репатрирован в Руанду 3751 боец ДСОР. Из них 1564 человека были иностранными комбатантами, включая 42 ребенка, связанных с вооруженными силами и группами, и 2187 — их иждивенцами. Этот уровень репатриации в три раза превышает уровень, достигнутый в 2008 году. Кроме того, МООНДРК приняла 433 конголезских бойца ДСОР, которые еще не воспользовались программой разоружения, демобилизации и реинтеграции. С начала 2010 года МООНДРК осуществляла демобилизацию и репатриацию в среднем 157 комбатантов ДСОР в месяц.

57. В отчетный период правительство Демократической Республики Конго в принципе согласилось включить конголезских комбатантов иностранных вооруженных формирований в национальную программу разоружения, демобилизации и реинтеграции. В отношении остатков конголезских вооруженных формирований правительство ДРК рассматривает возможности их реинтеграции в течение ограниченного периода в рамках Международной стратегии по обеспечению безопасности и поддержке процесса стабилизации. В декабре 2009 года формирование майи-майи «Кифуафуа» стало первой группой, под-

ключившейся к этому процессу и начавшей свой сбор в Северном Киву 24 января 2010 года.

58. Помимо рекомендаций, изложенных в моем двадцать восьмом докладе Совету Безопасности (S/2009/335), техническая миссия по оценке сделала несколько рекомендаций по повышению эффективности операций МООНДРК в области разоружения, демобилизации, репатриации, расселения или реинтеграции и поддержки МООНДРК усилий правительства по разоружению, демобилизации и реинтеграции. В отношении разоружения, демобилизации, репатриации, расселения или реинтеграции техническая миссия по оценке рекомендовала, чтобы МООНДРК усовершенствовала многоаспектную стратегию Организации Объединенных Наций по борьбе с ДСОР, изложенную в моем последнем докладе (S/2009/623), в том числе рассмотрела возможность внедрения программы стимулов для командиров ДСОР среднего и высшего звена, которые не причастны к геноциду и не обвиняются в совершении злодеяний в отношении мирных граждан в Демократической Республике Конго. Кроме того, страны, в которых члены руководства ДСОР проживают, следует побуждать к принятию необходимых мер правового характера в отношении этих лиц, в том числе через эффективное осуществление режима санкций в отношении Демократической Республики Конго и судебного преследования за его нарушение.

59. В отношении разоружения, демобилизации и реинтеграции техническая миссия по оценке рекомендовала, чтобы МООНДРК обеспечивала поддержку программ для остающихся вооруженных элементов в Итури, Северном и Южном Киву, Катанге и Маниеме и помогала находить средства для программ разоружения, демобилизации и реинтеграции, которые не будут финансироваться Всемирным банком, включая приблизительно 30 000 бойцов ВСДРК, которые, как ожидается, будут демобилизованы в рамках плана армейской реформы.

#### **Защита гражданского населения**

60. Важным показателем сложности задач в области защиты населения в Демократической Республике Конго является высокий уровень нарушений прав человека по всей стране и высокий уровень внутренней вынужденной миграции, что является главной причиной гуманитарных проблем. Хотя в 2009 году было зарегистрировано более 1 миллиона случаев возвращения, в том числе 850 000 — в Северное Киву, небезопасные условия по-прежнему преобладают в некоторых районах Северного Киву, включая Масиси, Рутшуру и Луберо, и в Южном Киву, в том числе в Шабунде, Калехе и на высокогорном плато Увиры, где нарушения и нападения вооруженных групп на гражданское население продолжают, по сообщениям, иметь место. Возросла также напряженность и в результате некоторой миграции людей через границу из Руанды в Демократическую Республику Конго, что привело к земельным спорам в местах возвращения беженцев.

61. В Восточной провинции около 300 000 человек по-прежнему остаются на положении перемещенных лиц. В Экваториальной провинции после событий в районе Донго до 60 000 человек находятся на положении внутренне перемещенных лиц, 114 000 пересекли границу в Республику Конго и еще 18 000 человек нашли убежище в Центральноафриканской Республике в период с ноября



2009 года по февраль 2010 года. Вернулись лишь немногие, несмотря на улучшение ситуации в области безопасности.

62. Ситуация в области прав человека в Демократической Республике Конго остается крайне серьезной. Вооруженные группы, в частности ВСОР и ЛРА, а также элементы ВСДРК, национальной полиции, Национальной разведывательной службы и другие облеченные властью лица в ДРК, которым поручено обеспечивать защиту гражданского населения, продолжали совершать нарушения прав человека в отчетный период. Угрозы и акты запугивания и насилия в отношении правозащитников также, как сообщается, имели место. Кроме того, МООНДРК продолжала сталкиваться с трудностями в доступе в ряд мест заключения, несмотря на инструкции на этот счет лично президента, данные властям в июле 2005 года. Несколько сотрудников МООНДРК также в отчетный период оказывались объектом угроз, хотя власти страны приняли меры против предполагаемых виновных в этих действиях.

63. Вооруженные группы, включая ЛРА и ДСОР, по-прежнему представляли серьезную угрозу для гражданского населения в Восточной провинции и Киву соответственно. С декабря 2009 года по февраль 2010 года более 250 граждан, по информации, были убиты ЛРА в округе Верхнее Уэле, десятки других похищены и тысячи изгнаны из мест их проживания в результате этих нападений, повлекших ухудшение ситуации в области безопасности. По сведениям, ДСОР были также причастны в Киву к репрессиям в отношении жителей деревень. Кроме того, другие вооруженные группы и нерегулярные формирования, включая майи-майи, ПАРЕКО и итурские нерегулярные формирования, продолжали совершать серьезные нарушения прав человека.

64. Особую тревогу вызывают непрекращающиеся нарушения прав человека бойцами ВСДРК, в том числе при проведении операций «Кимиа II» и «Амани-Лео». МООНДРК получила много непроверенных сведений о нарушениях прав человека бойцами ВСДРК, 53 из которых были проверены, подтверждены и переданы судебным властям Демократической Республики Конго для дальнейших действий. Помимо этого, 13 февраля военно-полевой суд в Северном Киву, который не проводил заседания несколько месяцев, приговорил пятерых солдат ВСДРК к смерти за убийство, еще одного к 20 годам тюрьмы за изнасилование и двоих к 5 годам тюремного заключения за безосновательный арест. В отчетный период военные гарнизонные трибуналы Увиры и Букаву также осудили не менее 14 солдат, участвовавших в операциях «Кимиа II» и «Амани-Лео», за нарушения прав человека, включая изнасилование. Вместе с тем уголовное преследование по-прежнему осуществлялось только в отношении солдат, и за отчетный период ни один из офицеров старшего командного состава ВСДРК осужден не был.

65. В связи с этим политика абсолютной нетерпимости к нарушениям дисциплины в рядах ВСДРК имела по-прежнему ограниченный эффект. При этом начальник штаба обороны ВСДРК сообщил технической миссии по оценке о создании подразделений военной полиции для обеспечения дисциплины в рядах ВСДРК. Он попросил МООНДРК о помощи в оснащении этих подразделений, а также военно-полевых судов.

66. В пункте 41 своей резолюции 1906 (2009) Совет Безопасности просил меня дать оценку выполнения директивного документа, устанавливающего условия оказания поддержки со стороны МООНДРК. Ввиду оперативной паузы в

работе Миссии после завершения операции «Кимиа II» 31 декабря 2009 года и начала 25–26 февраля 2010 года совместной операции «Амани-Лео» я направляю межучрежденческую миссию в Демократическую Республику Конго в конце апреля 2010 года, когда условия будут более благоприятными для проведения запрашиваемой оценки.

67. Между тем, хотя некоторые проблемы остаются, МООНДРК приняла несколько мер к обеспечению выполнения условий оказания помощи. В рамках операции «Амани-Лео» МООНДРК и ВСДРК договорились в своей совместной оперативной директиве, что совместное планирование и проведение операций будут осуществляться с учетом политики абсолютной нетерпимости президента и условий оказания помощи со стороны МООНДРК.

68. В ходе последующего обмена письмами между Командующим силами МООНДРК и начальником штаба обороны ВСДРК от 11 января 2010 года было подтверждено, что МООНДРК будет обеспечивать поддержку ВСДРК в проведении только совместно запланированных операций под командованием офицеров, которые ранее не совершали серьезных нарушений прав человека. После обмена письмами, как отмечается в пункте 4, начиная с первых чисел февраля МООНДРК предварительно проверила и дала разрешение командирам 18 ударных батальонов, назначенных ВСДРК, на участие в совместных операциях.

69. Выполнение условий директивного документа регулярно проверяется Группой быстрого реагирования и раннего предупреждения Миссии, которая дает Группе старших руководителей по защите рекомендации относительно дальнейших действий. Аналогичные механизмы созданы в отчетный период в Гоме и Букаву. Кроме того, МООНДРК разработала стандартную оперативную процедуру в отношении условий и процедур, регулирующих поддержку ВСДРК со стороны Миссии.

70. В соответствии с Общесистемной стратегией защиты гражданского населения Организации Объединенных Наций, доработанной в январе 2010 года, МООНДРК приняла конкретные меры к повышению военного и гражданского потенциала и формированию необходимых союзов для защиты мирных граждан. Миссия разработала базу данных, в которую поступает информация из миссий совместных групп по защите и структуры комплексной защиты и которая используется для выявления нуждающихся в защите районов. Кроме того, на основе внутренней оценки МООНДРК миссий совместных групп по защите, проведенной в ноябре 2009 года, 29 сотрудников МООНДРК были временно переведены в эти миссии. В целях установления связи и улучшения отношений между военными и местным населением запланировано также было направление 49 переводчиков в приблизительно 49 ротных базовых лагерей МООНДРК и на временные оперативно-тактические базы. МООНДРК также предприняла шаги для распространения опыта работы Наблюдательного центра, который успешно работает в Кивандже, Северное Киву, с 2009 года, на некоторые из ротных базовых лагерей в Киву.

71. Для решения проблем ограниченности ресурсов на цели защиты гражданского населения техническая миссия по оценке предложила создать постоянную структуру для совместных групп по защите, которой будут приданы переводчики для работы с населением и которая будет систематически обеспечивать проведение расследований нарушений прав человека Совместным отделе-

нием по правам человека МООНДРК и совместными группами по расследованию при поступлении информации о нарушении прав человека. Эти механизмы защиты должны быть полностью укомплектованы кадрами и обеспечены средствами логистической поддержки, включая автотранспортные средства, средства связи и доступ к авиационным средствам. Кроме того, аналитический потенциал, потенциал раннего предупреждения и принятия решений Миссии, в том числе через Группу быстрого реагирования и раннего предупреждения МООНДРК и Группу старших руководителей МООНДРК по защите, которая включает Управление по координации гуманитарных вопросов и УВКБ как руководителей структуры комплексной защиты, следует усилить. Техническая миссия по оценке отметила, что развертывание военного компонента МООНДРК на 88 процентов приходится на нуждающиеся в защите районы в Северном Киву, и рекомендовала поддерживать такое высокое соотношение в контексте операции «Амани-Лео». Она рекомендовала также МООНДРК и страновой группе Организации Объединенных Наций укрепить их потенциал в области совместного анализа вопросов защиты гражданских лиц и обеспечить, чтобы особая роль совместных групп по защите отличалась от роли, которую играют учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации в сфере защиты.

72. Систематическая вербовка детей и их использование в вооруженном конфликте продолжались, особенно в Северном Киву и Южном Киву, Катанге и в Восточной провинции. В 2009 году МООНДРК задокументировала 848 вновь завербованных детей (включая 52 девочки). Этим занимались ПАРЕКО, ДСОР, НКЗН, ПССИ и ЛРА. Процесс ускоренной интеграции также привел к возросшему наличию детей в рядах ВСДРК, и национальные вооруженные силы провели новую вербовку в Катанге и Касаи. Были также задокументированы в общей сложности 23 случая убийства детей и 12 случаев нанесения им увечий, и сексуальное насилие в отношении детей по-прежнему носило широко распространенный характер. В этой связи система Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго продолжает тесно взаимодействовать с правительством с целью обеспечить выполнение его обязательств рассматривать вопросы серьезных нарушений в отношении детей.

### **Сексуальное насилие**

73. Опаснейшей угрозой для женщин и девочек остается сексуальное насилие. В 2009 году Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения зарегистрировал 15 297 случаев сексуального насилия, лишь о немногих из которых было сообщено системе правосудия. Только в декабре 2009 года в Северном Киву сообщалось о 286 случаях сексуального насилия, а в Южном Киву — еще о 360 таких случаях. В районах Уэле совершавшиеся ЛРА нападения были сопряжены с сексуальным насилием и нанесением увечий. Со времени представления моего последнего доклада произошли некоторые подвижки в судебном рассмотрении дел трех из пяти старших офицеров ВСДРК, обвиненных в актах сексуального насилия, о которых было сообщено президенту Кабиле во время визита миссии Совета Безопасности в мае 2009 года. Тем не менее двое из тех, кому было предъявлено обвинение, избежали ареста.

74. 25 и 26 ноября 2009 года в Киншасе при поддержке МООНДРК и страновой группы Организации Объединенных Наций была провозглашена и начала реализовываться разработанная министерством по гендерным вопросам, по де-

лам семьи и детей национальная стратегия борьбы с сексуальным и гендерным насилием. Эта национальная стратегия включает в себя первоочередные элементы, определенные в оперативном плане осуществления Всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальным насилием в восточной части Демократической Республики Конго. Кроме того, в соответствии с пятью указанными в этой Всеобъемлющей стратегии основами были учреждены пять тематических рабочих групп. По каждому компоненту были определены координаторы в правительстве, и в январе 2010 года на провинциальном уровне в Северном и Южном Киву и Итури были созданы механизмы для практического осуществления.

### **Упрочение мира и стабилизация**

75. Десятилетия плохого правления значительно подорвали власть государства в Демократической Республике Конго, особенно в ее восточной части, и присутствие и потенциал государства остаются слабыми на всей территории страны. Эти проблемы продолжают усугубляться широко распространенной коррупцией, которая препятствует способности центральных властей предоставлять услуги, эффективно вести сбор налогов и восстанавливать законность. Предусмотренный процесс децентрализации и запланированное установление новых границ между провинциями все еще не начаты и могли бы обострить напряженность в отношениях между центром и властями провинций и усугубить местные конфликты.

76. Из-за затяжного конфликта и нестабильности в различных частях на востоке страны и отсутствия там эффективной государственной администрации продолжают сохраняться условия для безудержной незаконной эксплуатации природных ресурсов. Практически отсутствуют экономические и образовательные возможности. Несмотря на некоторые положительные подвижки, сохраняющееся плачевное состояние базовой инфраструктуры, особенно дорог, препятствует торговле и лишает государственные власти доступа к обширным районам страны.

77. В этой связи Техническая миссия по оценке рекомендовала, чтобы в пострадавших от конфликта районах МООНДРК продолжала оказывать содействие правительству в обеспечении безопасных условий для подверженного риску гражданского населения, в том числе посредством ведения на текущей основе деятельности по сопровождению и патрулированию, с тем чтобы обеспечить возможность для работы персоналу Организации Объединенных Наций и гуманитарным действующим лицам; и оказывать прямое оперативное содействие стабилизационным мероприятиям посредством инженерной или материально-технической поддержки со стороны военного компонента МООНДРК и посредством поддержки, оказываемой основными гражданскими секциями Миссии, а также поддержки развертыванию национальной полиции и размещению подразделений ВСДРК. Миссии следует также продолжать мобилизацию партнеров и содействовать совместному составлению программ и совместной координации стабилизационных мероприятий в контексте правительственного плана стабилизации и восстановления в пострадавших от войны районах через Стратегию по содействию обеспечению безопасности и стабильности.

78. Техническая миссия по оценке далее рекомендовала МООНДРК сосредоточить внимание на объединении усилий МООНДРК и страновой группы Организации Объединенных Наций в сфере осуществления совместных операций и программ, в сферах защиты, содействия созданию потенциала национальных институтов и законности. В западной части страны МООНДРК и страновой группе Организации Объединенных Наций следует также оказывать помощь в создании потенциала национальных институтов и сосредоточивать внимание на упрочении мира, особенно на оказании поддержки властям провинций, местным органам и гражданскому обществу в урегулировании конфликтов, обеспечении защиты, вопросах прав человека и в борьбе с безнаказанностью. Для достижения этих целей страновая группа Организации Объединенных Наций должна мобилизовать партнеров и более широкое международное сообщество на оказание поддержки в подготовке и осуществлении провинциальных планов в рамках документов второго поколения о стратегии уменьшения нищеты.

### **Выборы**

79. Посещению Технической миссией по оценке предшествовало посещение Демократической Республики Конго 18–25 января междепартаментской миссией по оценке потребностей для проведения выборов, целью которого были рассмотрение с системой Организации Объединенных Наций и международными партнерами состояния дел с подготовкой к выборам и проведение консультаций с властями страны относительно той роли, которую следует играть Организации Объединенных Наций в оказании поддержки избирательному процессу. Миссия пришла к выводу о наличии разрыва между декларируемой правительством приверженностью избирательному процессу и его способностью реализовать свои обязательства. Она далее сделала вывод о том, что вероятность должного и своевременного проведения выборов будет зависеть от выделения значительных финансовых ресурсов, адекватных оперативных возможностей и принятия правовых документов, требующихся для регистрации избирателей и выполнения правительством финансовых обязательств перед Независимой избирательной комиссией. Об этих озабоченностях говорилось в совместном письме от 23 февраля, которое направили президенту Кабиле мой Специальный представитель по Демократической Республике Конго, посол Соединенных Штатов Америки в Демократической Республике Конго и посол Испании в Демократической Республике Конго, представлявший Испанию еще и как Председателя Европейского союза.

### **Критически важные задачи**

80. Опираясь на оценку ситуации на местах, о которой говорилось выше, и на основе упомянутых в пункте 21 базовых показателей Техническая миссия по оценке определила несколько важнейших задач, которые в соответствии с пунктом 2 резолюции 1906 (2009) Совета Безопасности необходимо решить усилиями МООНДРК, страновой группы Организации Объединенных Наций, правительства и двусторонних партнеров, с тем чтобы дать МООНДРК возможность постепенно сократить свою численность, не вызвав при этом возврата к нестабильности.

81. В свете продолжающейся приоритизации защиты гражданских лиц первой критически важной задачей должна быть задача нейтрализации угрозы, которую представляют собой ДСОР, ЛРА и остающиеся конголезские вооруженные

группы, в том числе за счет мер невоенного и военного характера в соответствии с международным гуманитарным правом и международным правом, касающимся прав человека, а также беженским правом. Применительно к мерам невоенного характера Техническая миссия по оценке рекомендовала завершить разоружение, демобилизацию, репатриацию, расселение и реинтеграцию членов иностранных вооруженных групп, незаконно действующих в Демократической Республике Конго, уделяя особое внимание добровольной репатриации комбатантов и их иждивенцев и формируя региональный трансграничный подход в отношении ЛРА. Миссия далее рекомендовала завершить разоружение, демобилизацию и реинтеграцию всех проходящих эту процедуру конголезских комбатантов на всей территории страны, включая тех, кто принадлежит к ВСДРК и иностранным вооруженным группам, а также оказать поддержку национальному процессу реинтеграции бывших комбатантов. Исходя из результатов своих обсуждений с властями Демократической Республики Конго Техническая миссия по оценке далее рекомендовала завершить совместные военные операции ВСДРК и МООНДРК в провинциях Киву и Восточной провинции, когда правительство и МООНДРК с учетом региональных аспектов совместно определят, что остающаяся угроза, которую представляют собой вооруженные группы для государства и гражданского населения, уменьшилась до такого уровня, когда она становится вопросом поддержания законности, которым могут самостоятельно заниматься национальные органы правопорядка и безопасности. Снижение уровня этой угрозы будет определяться значительным снижением уровня насилия и числа нападений на гражданских лиц, а также нарушений прав человека, особенно значительным снижением уровня сексуального и гендерного насилия, прекращением вербовки и использования детей в вооруженных группах и отсутствием новых беженцев.

82. Вторая и третья критически важные задачи, определенные Технической миссией по оценке, вытекают из того конечного положения дел, о котором шла речь выше. По мере того, как МООНДРК будет выводиться из пострадавших от конфликта провинций, правительству придется обеспечивать принятие адекватных мер по недопущению какого бы то ни было вакуума в сфере безопасности, который мог бы быть чреват дополнительным риском для гражданского населения. В связи с этим вторая критически важная задача должна заключаться в создании профессиональных базовых частей ВСДРК, которые, по мнению Миссии, могли бы насчитывать до 20 батальонов. Эти базовые части следует дополнить аналогичными базовыми силами полиции, которые могут постепенно брать на себя правоохранительные функции, в полной мере соблюдая международное право, касающееся прав человека. Подобные силы должны постепенно брать на себя нынешнюю роль, которую играет МООНДРК в сфере безопасности, в том числе в отношении защиты гражданских лиц и обеспечения постоянного гуманитарного доступа. В идеальном варианте правительству и двусторонним партнерам, занимающимся реформой сектора безопасности, следует договориться относительно числа подразделений ВСДРК и национальной полиции, которые должны быть аттестованы, обучены, оснащены и готовы к развертыванию, с тем чтобы брать на себя роль МООНДРК на каждом этапе вывода из пострадавших от конфликта провинций на востоке страны.

83. Третья критически важная задача заключается в формировании эффективной власти государства в освобожденных от вооруженных групп районах, в особенности вдоль стратегических осей в восточных провинциях, которые оп-

ределены в разработанном правительством плане стабилизации и восстановления, с тем чтобы облегчить устойчивое возвращение и реинтеграцию беженцев и внутренне перемещенных лиц. В этой связи требуется довести до устойчивого уровня потенциал государственной администрации, полицейских сил, судебной и пенитенциарной систем, чтобы обеспечить самостоятельное наблюдение за уважением прав человека, содействовать прекращению обстановки безнаказанности и позволить создать эффективную пенитенциарную систему, в которой в полной мере соблюдаются международные стандарты.

84. Другими критически важными задачами, определенными Технической миссией по оценке, были: полное осуществление соглашений от 23 марта; решение вопросов, связанных с незаконной эксплуатацией природных ресурсов; создание на базе общин механизмов для урегулирования земельных и иных межобщинных споров, связанных с возвращением внутренне перемещенных лиц и беженцев, включая процесс правосудия в переходный период; завершение добровольной репатриации конголезских беженцев в соседних странах, которые желают вернуться в восточную часть Демократической Республики Конго; и проведение властями Конго внушающих доверие и мирных национальных выборов в 2011 году.

## **В. Поддержка, предложенная правительству**

85. Исходя из этого Техническая миссия по оценке определила целый ряд конкретных сфер, в которых Организация Объединенных Наций могла бы оказать поддержку планам правительства.

### **1. Поддержка планов правительства по реформированию Вооруженных сил**

86. Техническая миссия по оценке тесно сотрудничала с МООНДРК в разработке предложения об обеспечении Миссией обучения и, возможно, базового снаряжения и о ее содействии в строительстве казарм для некоторых подразделений ВСДРК из состава базовых сил, предусмотренных в резолюции 1906 (2009) Совета Безопасности, и в поддержку осуществления первого этапа плана правительства по реформированию Вооруженных сил. Это предложение также включало в себя оказание помощи в наращивании потенциала недавно сформированных батальонов военной полиции, в том числе за счет обучения и содействия правительству в оснащении их некоторой техникой, как об этом просил Техническую миссию по оценке Начальник штаба обороны ВСДРК. Поддержка, оказываемая МООНДРК в деле строительства базовых сил, дополняла бы более широкие усилия, прилагаемые двусторонними партнерами в поддержку реформы Вооруженных сил.

### **2. Поддержка планов правительства относительно формирования полицейских органов, судебной и пенитенциарной систем**

87. В сфере судебной и пенитенциарной систем Техническая миссия по оценке сочла, что Организации Объединенных Наций следует продолжать содействовать наращиванию потенциала гражданских и военных судебных и пенитенциарных органов; и вносить вклад в осуществление подготовленного правительством национального плана действий по реформе судебной системы (2008–2012 годы), принятого министерством юстиции в ноябре 2007 года, и связан-

ных с ним национальных стратегий посредством разработки и осуществления многолетней совместной программы Организации Объединенных Наций для Демократической Республики Конго по оказанию поддержки правосудию. Эта программа должна включать в себя проекты для гражданских и военных судебных и пенитенциарных органов в Северном Киву и Южном Киву и Итури.

88. Что касается полиции, то Техническая миссия по оценке сочла, что было бы необходимым поддерживать численность полицейских сотрудников МООНДРК на нынешнем уровне, с тем чтобы полицейский компонент Миссии продолжал оказывать поддержку трехлетнему плану действий правительства по реформе полиции, внося вклад в осуществление предназначенных для полиции консультационной программы и программы по подготовке сотрудников полиции и наращиванию потенциала полиции, включая аттестацию и обучение полицейских инструкторов. Кроме того, Техническая миссия по оценке сочла, что МООНДРК могла бы помочь в формировании полицейского потенциала, аналогичного предложенному для базовых сил ВСДРК, как просил Техническую миссию по оценке Генеральный инспектор полиции.

### **3. Поддержка усилий правительства в области миростроительства**

89. Хотя ожидается, что МООНДРК и страновая группа Организации Объединенных Наций будут продолжать оказывать поддержку плану стабилизации и восстановления через Стратегию содействия обеспечению безопасности и стабильности в восточной части Демократической Республики Конго, некоторые собеседники, включая министра планирования, подчеркнули потребность в оказании поддержки усилиям по упрочению мира и миростроительству на всей территории страны, особенно в ее западной части, которая, по сравнению с восточной частью, не пользовалась вниманием со стороны международных партнеров и в которой государственная администрация остается слабой, а, по оценкам правительства, показатели развития человека хуже, чем в большинстве районов на востоке страны. В связи с этим Техническая миссия по оценке предложила, чтобы МООНДРК и страновая группа вели работу с правительством и партнерами по подготовке программы по упрочению мира для западных провинций и по поддержке ее осуществления в соответствии с Комплексными стратегическими рамками и документом о стратегии смягчения проблемы нищеты.

### **4. Поддержка правительству в проведении выборов**

90. Исходя из изложенных в пункте 79 выводов, которые сделала Миссия по оценке потребностей для проведения выборов, Техническая миссия по оценке сочла, что Организации Объединенных Наций следует по-прежнему быть готовой продолжать оказывать поддержку конголезским властям, занимающимся выборами, в процессе регистрации избирателей и в проведении местных выборов сообразно прогрессу, достигаемому правительством в выполнении своих обязательств в этой связи. Миссия также сочла, что Организации Объединенных Наций следует рассмотреть просьбу конголезских властей, занимающихся выборами, в отношении оказания материально-технической поддержки проведению национальных выборов, если такая просьба поступит и будет получена своевременно.



## **С. Сокращение военного компонента МООНДРК**

91. Учитывая остающиеся проблемы в сфере безопасности в пострадавших от конфликта провинциях (провинции Киву и Восточная провинция) и относительную стабильность, которая до настоящего времени сохраняется на остальной территории страны, Техническая миссия по оценке пришла к выводу о необходимости сохранения значительного присутствия сил МООНДРК в провинциях Киву и в Восточной провинции и о наличии в других восьми провинциях Демократической Республики Конго возможности того, чтобы правительство самостоятельно поддерживало правопорядок, защищало гражданских лиц и обеспечивало эффективные меры безопасности без военного присутствия МООНДРК.

92. Исходя из этого Техническая миссия по оценке провела анализ сил и задач и разработала проект плана сокращения численности в тесной консультации с МООНДРК. Предлагаемый план предусматривал, что вывод сил МООНДРК может быть завершен в течение трехлетнего периода при условии продолжающегося улучшения ситуации в сфере безопасности и устойчивого прогресса в осуществлении критических важных задач, определенных в пунктах 81–84.

93. Согласно этому плану Техническая миссия по оценке рекомендовала, чтобы МООНДРК не играла прямой военной роли вне трех пострадавших от конфликта провинций на востоке страны и в Киншасе. В связи с этим на первом этапе сокращения, который мог бы быть начат немедленно, МООНДРК могла бы вывести свои войска из оборонительной зоны 1 ВСДРК (которая охватывает Нижнее Конго, провинцию Киншаса, Экваториальную провинцию, Бандунду).

94. Вместе с тем МООНДРК сохраняла бы незначительное военное присутствие силами до батальона в Киншасе для охраны персонала и объектов Организации Объединенных Наций. Резервные силы Миссии, базирующиеся на востоке страны, сохраняют способность в крайних случаях реагировать в целях защиты персонала и имущества Организации Объединенных Наций и, по просьбам правительства, в целях оказания поддержки ВСДРК и национальной полиции в провинциях, помимо провинций Киву и Восточной провинции.

95. Второй этап сокращения численности МООНДРК мог бы начаться во втором полугодии 2010 года и включал бы в себя полный вывод сил МООНДРК из Восточного Касаи, Западного Касаи и Катанги, в результате чего был бы завершен вывод из оборонительных зон 1 и 2 ВСДРК. Третий этап предусматривал бы постепенное сокращение войск в оборонительной зоне 3 ВСДРК, а именно в Маниеме, Восточной провинции, провинциях Северного и Южного Киву, по мере успешного завершения ведущихся военных операций, установления власти государства в районах, освобожденных от вооруженных групп, и наращивания базовых сил ВСДРК. На четвертом этапе можно было бы сократить численность сил МООНДРК до примерно 5000 военнослужащих, когда приобретут способность действовать базовые силы. Техническая миссия по оценке и МООНДРК посчитали, что полный вывод воинских контингентов МООНДРК можно было бы завершить после того, как правительство и Организация Объединенных Наций придут к согласию о наличии условий для полного вывода без риска возобновления нестабильности.

### **Предложения относительно реконфигурации МООНДРК**

96. Техническая миссия по оценке согласилась с мнением правительства о том, что реконфигурация мандата должна отражать новые реальности на местах и быть нацелена на доведение потенциала органов национальной безопасности и правопорядка до уровня, на котором их деятельность можно было бы поддерживать и развивать. Миссия также сочла, что реконфигурированный мандат МООНДРК должен отражать нынешнюю потребность в приоритизации защиты гражданских лиц; признавать различные потребности разных регионов страны; давать национальным институтам возможность действовать самостоятельно там, где они могут это делать; позволять МООНДРК сосредоточиться на осуществлении критических важных задач при ясной стратегической цели и стратегии сворачивания деятельности и уделении соответствующего внимания потребностям миростроительства; и закладывать основу для постепенного перехода к такому присутствию Организации Объединенных Наций, при котором, насколько это позволяют местные условия, внимание в большей степени фокусируется на миростроительстве и жизнеспособности процесса развития, а не на вопросах безопасности.

97. В этой связи рекомендуется, чтобы МООНДРК под руководством Специального представителя Генерального секретаря состояла из трех основных компонентов: компонент военной поддержки, возглавляемый Командующим Силами, компонент правопорядка и защиты, возглавляемый заместителем Специального представителя Генерального секретаря, и компонент стабилизации и упрочения мира, возглавляемый заместителем Специального представителя. Компонент военной поддержки размещался бы в провинциях Северного Киву и Южного Киву, Восточной провинции и провинции Маниема на гибкой основе, позволяющей ему обеспечивать эффективную защиту гражданских лиц и облегчать гуманитарный доступ, помогать создавать безопасную обстановку для возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев и оказывать поддержку операциям ВСДРК по борьбе с иностранными и конголезскими вооруженными группами в соответствии с документом, в котором изложены условия оказания поддержки. Штаб Сил по-прежнему находился бы в Киншасе, и там же сохранялось бы незначительное военное присутствие. Оба гражданских компонента (компонент правопорядка и защиты и компонент стабилизации и укрепления мира) размещались бы по всей территории страны.

### **Обсуждения с правительством**

98. 3 марта заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира представил премьер-министру, заместителю премьер-министра по внутренним делам и безопасности и министрам иностранных дел, обороны и международного и регионального сотрудничества и на отдельной встрече — президенту Кабиле вышеизложенные предложения Технической миссии по оценке, касающиеся постепенного четырехэтапного сокращения численности сил МООНДРК в течение трехлетнего периода; перечня критически важных задач, которые потребуются решить в соответствии с пунктом 2 резолюции 1906 (2009); и конкретных сфер, в которых Организация Объединенных Наций могла бы оказывать поддержку осуществлению планов правительства по урегулированию конфликтов, имеющих место на востоке страны, реформированию сектора безопасности, формированию потенциала полицейских, судебных и пенитенциарных органов и миростроительству и консолидации.

99. Премьер-министр отметил, что контекст, в котором первоначально была развернута МООНДРК, значительно изменился. В связи с этим он изложил принципы, которые, как полагает правительство Демократической Республики Конго, должны приниматься во внимание при реконфигурации мандата МООНДРК, а именно: уважение независимости и суверенитета Демократической Республики Конго; отмена Комплексных стратегических рамок 2003 года, которые, по мнению правительства, «подчиняют» учреждения Организации Объединенных Наций операции по поддержанию мира; осуществление подготовленного правительством плана реформы вооруженных сил; укрепление государственных институтов Демократической Республики Конго; и постепенный вывод сил МООНДРК, который следует завершить к 30 июня 2011 года.

100. Президент Кабила отметил, что, за исключением нескольких территорий на востоке страны, ситуация в сфере безопасности в стране стабилизировалась и страна должна перевернуть страницу и сфокусироваться на упрочении мира и на реконструкции. Он изложил видение его правительства относительно формирования потенциала национальных институтов, с тем чтобы дать им возможность взять на себя ту роль, которую в настоящее время играет МООНДРК, и подчеркнул, что наступило время, чтобы позволить стране «отправиться в самостоятельное плавание». В этой связи президент высказал мнение о том, что сокращение численности сил МООНДРК следует начать в июне 2010 года и завершить к июню 2011 года.

101. Президент отметил, что между Организацией Объединенных Наций и правительством нет никаких расхождений во мнениях относительно предложений, которые представил правительству заместитель Генерального секретаря, за исключением лишь двух вопросов: а) окончательный вывод военного компонента МООНДРК, который, по словам правительства, следует завершить в 2011 году; и б) предложения Технической миссии по оценке относительно вклада МООНДРК в формирование потенциала ВСДРК. Что касается последнего вопроса, то президент заявил, что правительство предпочитает напрямую взаимодействовать с двусторонними партнерами, но также отметил, что он рассмотрит возможность вклада МООНДРК в развитие потенциала ВСДРК.

102. В ходе этих обсуждений подчеркивалось, что Организация Объединенных Наций озабочена тем, чтобы обеспечить осмотрительное сокращение сил МООНДРК, которое сохраняло бы достигнутые до настоящего времени успехи, помогало бы развивать и упрочать этот прогресс и давало бы возможность национальным органам правопорядка и безопасности сформировать потенциал, позволяющий взять на себя нынешнюю роль МООНДРК, в том числе в отношении защиты гражданских лиц, обеспечения гуманитарного доступа и недопущения потенциально дестабилизирующего вакуума в сфере безопасности. Президент Кабила согласился назначить группу в составе руководящих должностных лиц правительства, чтобы дополнительно обсудить с группой из Технической миссии по оценке и МООНДРК указанные два остающиеся вопроса и проложить курс для продвижения вперед. Эти обсуждения завершились 9 марта.

103. Обе группы вновь подтвердили согласие правительства с предложением Технической миссии по оценке о том, чтобы силы МООНДРК сокращались в рамках нескольких последовательных этапов. Что касается первого этапа, то

МООНДРК полностью выведет свои войска из оборонительных зон 1 и 2 ВСДРК к концу июня 2010 года. Таким образом ВСДРК и национальная полиция возьмут на себя всю полноту ответственности за безопасность и правопорядок в семи провинциях, на которые распространяются эти зоны, в соответствии с концепцией президента относительно расширения возможностей национальных институтов. Роль сил МООНДРК будет ограничена оборонительной зоной 3 ВСДРК (охватывающей обе провинции Киву, а также Восточную провинцию и провинцию Маниема), в которой ведутся военные операции против ДСОР и ЛРА, при одновременном сохранении незначительных военных сил численностью до батальона в Киншасе для охраны персонала и имущества Организации Объединенных Наций. Батальон в Киншасе и резервные силы, базирующиеся в восточных провинциях будут обладать способностью быстрой перемещения в другие провинции для защиты персонала и имущества Организации Объединенных Наций в чрезвычайной ситуации или по просьбе правительства об оказании поддержки ВСДРК.

104. В результате этих мер к концу июня 2010 года Демократическую Республику Конго покинут в общей сложности до 2000 военнослужащих МООНДРК. МООНДРК предпримет шаги для того, чтобы отбывающие подразделения ее сил приняли участие в праздновании 50-й годовщины независимости Демократической Республики Конго, как об этом просило правительство, в знак признания той роли, которую играли миротворцы Организации Объединенных Наций в оказании помощи в восстановлении мира и сохранении территориальной целостности и независимости страны в течение последних пяти десятилетий.

105. После первого этапа будут проводиться каждые шесть месяцев периодические совместные обзоры процесса сокращения. Кроме того, в рамках обзорного процесса будет создан совместный координационный механизм. Первый совместный обзор будет проведен в сентябре 2010 года. В ходе него будет проведена оценка первого этапа и обсуждены условия второго этапа, который в зависимости от ситуации на местах может продлиться до декабря 2010 года. Второй совместный обзор будет проведен в марте 2011 года, после чего будет совместно определен порядок осуществления последующих этапов.

106. Что касается первоначально упомянутой президентом даты 30 июня 2011 года как срока окончательного вывода сил, то правительственная группа сообщила о том, что правительство приняло решение проявить большую гибкость и перенесло этот срок на 30 августа 2011 года. Группа Организации Объединенных Наций приняла к сведению позицию правительства относительно этой даты окончательного вывода и довела ее до моего сведения.

107. Обе группы определили безотлагательные задачи, которые необходимо выполнить, чтобы укрепить потенциал национальных институтов с целью помочь ускорить темпы вывода. Эти задачи включают в себя: а) успешное завершение военных операций, ведущихся против ДСОР и ЛРА, а также остающихся конголезских вооруженных групп в провинциях Киву и Восточной провинции; б) развертывание в достаточной мере обученных и оснащенных двусторонними партнерами батальонов ВСДРК для постепенного взятия на себя роли МООНДРК в сфере безопасности; и с) установление государственной власти посредством развертывания полиции, территориальной администрации и органов правопорядка в районах, освобожденных от вооруженных групп, в контексте разработанного правительством плана стабилизации и восстановления и

Стратегии по содействию обеспечению безопасности и стабильности. Правительство подчеркнуло, что эти безотлагательные задачи не должны носить характер предварительных условий, а должны быть призваны помочь ускорить процесс сокращения.

108. В отношении роли МООНДРК в реформе сектора безопасности правительственная группа повторила позицию, состоящую в том, что обучение и оснащение ВСДРК будет продолжаться в рамках двусторонних механизмов. Вместе с тем для продолжения своего партнерства с Миссией правительство просило МООНДРК выполнить названные им первоочередными следующие конкретные задачи: а) провести подготовку 20 полицейских батальонов и предоставить необходимое оборудование для их развертывания; б) оснастить три батальона военной полиции, подготовку которых будут проводить конголезские инструкторы; в) оказать поддержку оперативным военным трибуналам, обеспечив их транспортом и оборудованием связи, и укрепить потенциал их судопроизводства; г) укрепить потенциал государственной администрации, в том числе за счет обеспечения ее транспортными средствами; и е) продолжить использование гражданских инженерных подразделений МООНДРК для оказания поддержки восстановлению государственной власти за счет открытия дорог в труднодоступных районах на востоке страны, особенно в Восточной провинции.

## **V. Финансовые последствия**

109. В своей резолюции 63/291 от 30 июня 2009 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 1 346 584 600 долл. США на содержание МООНДРК на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года. Предлагаемый бюджет МООНДРК на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года был представлен Генеральной Ассамблее для рассмотрения на второй части ее возобновленной шестьдесят четвертой сессии. До предполагаемого рассмотрения Советом Безопасности вопроса об оценке и изменении мандата Миссии, о чем говорится в пункте 1 его резолюции 1906 (2009), предлагаемый бюджет на 2010/11 год подготовлен из расчета развертывания 760 военных наблюдателей, 19 815 военнослужащих воинских контингентов и 1441 полицейского (включая 1050 сотрудников в сформированных подразделениях).

110. По состоянию на 28 февраля 2010 года невыплаченный остаток начисленных взносов на специальный счет для МООНДРК составлял 663,4 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на эту дату составляла 3782,7 млн. долл. США.

111. По состоянию на 22 марта 2010 года сумма задолженности перед странами, предоставляющими войска и сформированные полицейские подразделения для МООНДРК, в общей сложности составляла 109,3 млн. долл. США. Возмещение расходов на войска и имущество для контингентов было произведено за периоды соответственно до 30 сентября 2009 года и 31 марта 2008 года в соответствии с квартальным графиком платежей.

## VI. Замечания и рекомендации

112. Учитывая те значительные проблемы, которые она преодолевала в течение последних 15 лет, Демократическая Республика Конго достигла заметного прогресса. Страна добилась больших успехов, пройдя через испытания, характеризующие многими как «африканская первая мировая война», в которой участвовали девять иностранных армий и многочисленные национальные иностранные вооруженные группы, воевавшие на ее земле, и, прекратив балканизацию, угрожавшую самому ее существованию, она успешно справилась с задачами щекотливого переходного периода и провела свободные, справедливые и транспарентные выборы, в результате которых было установлено законное правительство. Сегодня преобладающая часть страны свободна от конфликтов, ее отношения с соседями нормализовались и усилия по реконструкции набирают темпы.

113. Устойчивое улучшение ситуации в сфере безопасности в 8 из 11 провинций служит прочной основой для разработки ответственной стратегии вывода сил МООНДРК по поддержанию мира. В этой связи я согласен с оценкой правительства и Технической миссии по оценке относительно того, что уровень безопасности и стабильности, достигнутый в этих свободных от конфликтов провинциях, позволяет Силам уйти из этих районов, не создавая неуправляемого риска возобновления нестабильности. В соответствии с установленными правительством принципами полный уход сил МООНДРК из этих восьми провинций обеспечит официальное взятие на себя национальными институтами всей полноты ответственности за самостоятельное поддержание правопорядка и необходимые меры безопасности в этих провинциях без присутствия сил МООНДРК. В течение последних двух лет военное присутствие МООНДРК в этих провинциях и без того уже было значительно сокращено в ответ на просьбу Совета Безопасности о том, чтобы деятельность Миссии была сконцентрирована в пострадавших от конфликта провинциях на востоке страны.

114. Я с полным уважением отношусь к видению правительства, касающемуся полного осуществления своего суверенитета и необходимости расширения возможностей национальных институтов и наращивания их потенциала, с тем чтобы они взяли на себя ответственность за выполнение тех задач, которые в настоящее время решает МООНДРК. Полный вывод сил МООНДРК из оборонительных зон 1 и 2 ВСДРК является признанием не только новых реальностей на местах, но и той концепции, которая была изложена правительством. Вместе с тем в этой связи основой, на которую должна опираться ответственная стратегия вывода военного компонента Миссии, должно служить формирование устойчивого потенциала органов правопорядка и безопасности Демократической Республики Конго, в частности для консолидации осуществления суверенитета страны в полном объеме. Правительство определило развитие потенциала этих органов в качестве приоритетной сферы для оказания помощи со стороны МООНДРК и двусторонних партнеров. Это потребует скоординированных и согласованных усилий всех международных партнеров, участвующих в этой деятельности.

115. Как показали последние события в Донго, Экваториальная провинция, и другие беспорядки, ситуация в этих восьми провинциях все еще характеризуется предрасположенностью к вооруженному насилию. В то же время события

в Донго подтвердили также способность правительства самостоятельно применять ВСДРК и персонал национальной полиции в случае связанного с нарушением безопасности кризиса в оборонительных зонах 1 и 2 ВСДРК. Вместе с тем МООНДРК будет по-прежнему оказывать поддержку в непредвиденных обстоятельствах. Благодаря резкому увеличению военного потенциала, одобренному Советом Безопасности в его резолюции 1843 (2008), имеются резервные силы и специальные силы, которые позволяют Миссии, по просьбе правительства, быстро передислоцироваться в эти районы и при необходимости оказать поддержку ВСДРК.

116. Кроме того, акцент в оказании международной помощи в тех провинциях, в которых наблюдается устойчивая стабильность, теперь, как об этом просило правительство, следует делать на упрочении мира, защите прав человека, реконструкции и придании жизнеспособного характера процессу устойчивого развития. Система Организации Объединенных Наций и впредь будет вносить вклад в эту деятельность в поддержку планов и первоочередных задач правительства, включая оказание поддержки усилиям правительства, направленным на то, чтобы защищать права человека своих граждан, обеспечивать получение ощутимых дивидендов от установления мира и повышать качество жизни населения этих районов.

117. Не следует недооценивать вызовы, порождаемые остающимися проблемами в провинциях Киву и Восточной провинции, и риск возвращения нестабильности в этот регион. Возможными источниками нестабильности могут стать продолжающийся острый гуманитарный кризис и проблемы, связанные с защитой гражданских лиц в этих провинциях; сохраняющееся присутствие ДСОР, ЛРА и остающихся конголезских вооруженных групп, которые все еще располагают военным потенциалом, достаточным для того, чтобы создать крупномасштабную опасную для гражданского населения и государственных органов обстановку, а также в более широком плане опасное положение в субрегионе; отсутствие эффективной государственной власти в большинстве районов в этих трех провинциях; вакуум в сфере безопасности, который может создаться, если по мере сокращения МООНДРК в стратегических районах не будут своевременно развернуты национальные органы правопорядка и безопасности; неполное осуществление соглашений от 23 марта; возможное новое возникновение земельных и иных межобщинных конфликтов по мере возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев; трансграничное передвижение лиц, не имеющих документов; и продолжающаяся незаконная эксплуатация природных ресурсов. В планах по сокращению численности МООНДРК необходимо учесть эти риски и включить необходимые меры по управлению ими.

118. Присутствие сил МООНДРК на всей территории страны, в частности ее потенциал материально-технического обеспечения, имело важнейшее значение для повышения уровня защиты гражданских лиц и облегчения деятельности страновой группы Организации Объединенных Наций и гражданских компонентов МООНДРК. Учитывая ограниченность инфраструктуры и транспортных услуг, присутствие сил имеет также важнейшее значение для облегчения доступа правительства и тех, кто занимается вопросами развития, гуманитарными вопросами и вопросами прав человека, в обширные районы страны. Это также необходимо принять во внимание при разработке планов сокращения численности.

119. Я высоко оцениваю приверженность правительства проведению национальных выборов в конституционно установленные сроки. В этой связи я отмечаю решимость президента Кабилы обеспечить, чтобы выборы внесли вклад в укрепление демократии и обеспечение легитимности правительства. Исходя из мандата, установленного в резолюции 1797 (2008) Совета Безопасности, МООНДРК будет продолжать оказывать поддержку в подготовке к местным выборам, ожидая, чтобы, как было предусмотрено, правительство указало, в каком объеме оно намеревается просить оказания поддержки национальным выборам. Я вновь обращаюсь в Совет Безопасности с рекомендациями, если я получу просьбу от правительства в этой связи. Вместе с тем я по-прежнему озабочен тем, что местные выборы могут быть дополнительно отложены, несмотря на шаги, предпринятые электоральными властями Демократической Республики Конго в отчетный период, что могло бы сказаться на сроках проведения всеобщих выборов.

120. Внимательно изучив выводы и предложения Технической миссии по оценке, ее анализ ситуации на местах и мнения правительства, я убежден в возможности разработать стратегию МООНДРК и осуществить процесс сокращения таким образом, чтобы способствовать реализации чаяний и видения правительства и одновременно избежать риска неудач, которые могли бы вызвать возвращение нестабильности.

121. Цели, которые преследует Организация Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, состоят в том, чтобы помочь правительству в поощрении и защите прав человека в соответствии с международными обязательствами в области прав человека; помочь установить устойчивый мир и стабильность в стране; содействовать правительству в формировании национальных институтов, способных защитить государство и население и оказывать услуги людям; помочь обеспечить легитимность национальных институтов, которая была достигнута благодаря проведению в 2006 году первых демократических выборов со времени обретения независимости; и оказать поддержку усилиям правительства в строительстве демократической страны, находящейся в мире со своими соседями и способной реализовать свой экономический потенциал. Приближающаяся 50-я годовщина обретения независимости является особым событием, которое дает возможность правительству и народу Демократической Республики Конго перевернуть страницу в истории страны, поконтчив с тем ее периодом, который слишком часто нес на себе уродливую печать конфликтов и насилия. Со времени обретения Демократической Республикой Конго независимости Организация Объединенных Наций оставалась привержена делу сохранения территориальной целостности Демократической Республики Конго, прекращению насилия и общинной междоусобицы и оказанию содействия этой стране в ее экономическом и социальном развитии. Организация Объединенных Наций будет продолжать вести работу с властями Конго и международными партнерами в целях оказания помощи этой стране в решении многообразных сложных проблем, которые по-прежнему стоят перед ней.

122. Учитывая вышесказанное, я рекомендую Совету Безопасности продлить срок размещения МООНДРК еще на 12 месяцев в соответствии с намерением Совета, выраженным в пункте 1 его резолюции 1906 (2009). Я далее рекомендую Совету Безопасности санкционировать немедленное осуществление первого этапа сокращения численности сил, который предусматривает вывод до 2000 военнослужащих из оборонительных зон 1 и 2 к 30 июня 2010 года.



123. Что касается последующих этапов процесса сокращения, то я принял к сведению мнение правительства Демократической Республики Конго относительно того, чтобы процесс сокращения был завершен самое позднее к 30 августа 2011 года. Я также принял к сведению достигнутое с правительством понимание относительно установления такого процесса, который должен давать импульс последовательным этапам сокращения начиная с совместного обзора, запланированного на начало сентября 2010 года, а также проведению последующих обзоров и решению безотлагательных задач, успешное осуществление которых служило бы как ускорителем процесса сокращения, так и мерой предосторожности, которая дает возможность Миссии и правительству справиться с потенциальными источниками возвращения нестабильности, о которых я говорил выше. В связи с этим я рекомендую Совету Безопасности одобрить согласованный процесс, который должен позволить продолжать вести в рамках периодических совместных обзоров диалог между Организацией Объединенных Наций и правительством относительно конкретных условий и сроков последовательных этапов сокращения.

124. Если Совет Безопасности одобрит указанный выше процесс, то было бы необходимым, чтобы правительство и МООНДРК совместно согласовали конкретные базовые показатели определения прогресса в осуществлении согласованных безотлагательных задач. В этой связи представлялось бы важным, чтобы правительство и МООНДРК определили такое конкретное конечное положение дел с учетом регионального аспекта, при котором они объявили бы, что угрозы со стороны ДСОР, ЛРА и конголезских вооруженных групп снизились до такого уровня, когда их устранением могут заниматься конголезские власти без поддержки МООНДРК в качестве проблемы, связанной с правопорядком.

125. Чтобы избежать связанного с безопасностью повышенного риска ввиду сокращения численности МООНДРК в провинциях Киву и Восточной провинции, правительству и Организации Объединенных Наций следует договориться относительно необходимых возможностей и стратегических районов, где считается необходимым присутствие обученных войск из состава ВСДРК, а также относительно механизмов определения их готовности к развертыванию, что может потребовать проведения консультаций с двусторонними партнерами, занимающимися их подготовкой. Их способность защищать гражданских лиц, в том числе от сексуального насилия, и содействовать гуманитарному доступу будет являться в этой связи одним из важнейших факторов. Что касается установления государственной власти в районах, освобожденных от вооруженных групп в провинциях Северного и Южного Киву, то правительство и международное сообщество уже договорились в рамках плана стабилизации и восстановления и стратегии Организации Объединенных Наций по содействию обеспечению безопасности и стабильности относительно мест, в которых следует разместить государственную администрацию, а также относительно соответствующих обязанностей международных партнеров и правительства.

126. Правительство определило свои самые первоочередные задачи в сфере реформы сектора безопасности и просило МООНДРК оказать содействие в формировании потенциала конкретных органов безопасности, указанных в пункте 108 настоящего доклада. Что касается просьбы правительства относительно того, чтобы МООНДРК подготовила и оснастила 20 батальонов национальной полиции, то, согласно оценке, эта задача может быть решена в течение трех лет: в первый год могут быть сформированы три батальона, во второй

год — восемь, а в третий год — девять. Увеличение числа подготавливаемых ежегодно батальонов предположительно основывалось бы на повышении уровня возможностей национальной полиции в сфере подготовки, включая материальную базу и инструкторов.

127. Каждый батальон насчитывал бы 550 сотрудников в соответствии с разработанными концепциями национальной полиции. Вновь набранные кандидаты обучались бы в трех нынешних учебных центрах полиции, которые до начала обучения надо будет отремонтировать и оснастить. Были также определены два дополнительных учебных центра, однако прежде чем они начнут функционировать, их надо капитально отремонтировать. Предлагается, чтобы каждый батальон проходил девятимесячную подготовку, включая шесть месяцев базовой подготовки и три месяца дополнительной специальной подготовки, в том числе по вопросам обеспечения общественного порядка и специальных мероприятий, что позволило бы этим батальонам бороться с гражданскими беспорядками и устранять серьезные угрозы безопасности. После этого курса обучения следовала бы трехмесячная программа наставничества.

128. Для того чтобы эта деятельность осуществлялась на прочной основе, подготовка могла бы обеспечиваться в рамках пакета, включающего обеспечение базовыми материальными средствами, средствами личной защиты персонала, несмертоносным оружием, транспортными средствами и аппаратурой связи. Кроме того, следует предусмотреть средства для казарменного содержания этих батальонов. Будет крайне важным создать ясную и профессиональную структуру командования и управления для управления этими батальонами. Потребуется также создать эффективную систему выплаты денежного довольствия.

129. В свете вышеуказанного я рекомендую, чтобы МООНДРК в течение следующего мандатного периода содействовала обучению и становлению трех батальонов, включая легкий ремонт всех трех учебных центров, проведение базовой и специализированной подготовки, обеспечение некоторыми базовыми материальными средствами, средствами личной защиты персонала, несмертоносным оружием, транспортными средствами и аппаратурой связи и сооружение казарм.

130. Для выполнения этой задачи в первый год потребуются в общей сложности 75 полицейских инструкторов МООНДРК — по 25 инструкторов для каждого из предусматриваемых трех батальонов. Хотя требуемых специалистов в настоящее время в составе МООНДРК нет, эти инструкторы могут быть набраны в рамках санкционированной численности полиции Миссии, и их можно было бы постепенно разместить, используя для этого ротацию персонала. Для удовлетворения этих потребностей МООНДРК придется решать значительные дополнительные задачи по оказанию поддержки, в том числе в связи с закупкой и предоставлением необходимых материальных средств и оборудования и ремонтом и сооружением объектов. Будет проведен полный и тщательный анализ последствий для деятельности по оказанию поддержки, который будет отражен в следующей просьбе о предоставлении ресурсов, представленной Генеральной Ассамблее.

131. Что касается просьбы правительства об оказании поддержки военным судам, в том числе посредством предоставления оборудования, то МООНДРК создаст группы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки

следствию, чтобы помочь органам военного правосудия ВСДРК в борьбе с серьезными нарушениями прав человека, в том числе сексуальным насилием. Эти группы будут оказывать консультационную и учебную помощь, но не будут напрямую принимать участие в расследовании предполагаемых преступлений. Каждая группа будет включать в себя многопрофильную бригаду в составе сотрудников военной полиции, прокуроров, полицейских сотрудников и консультантов по вопросам гражданского правосудия Организации Объединенных Наций. Эти группы также будут оказывать материально-техническую поддержку этим органам, включая транспорт и связь. Эти группы могли бы также оказывать по мере необходимости помощь гражданским судебным органам.

132. Эта деятельность, наряду с разработкой и осуществлением многолетней совместной программы в области правосудия для Демократической Республики Конго, осуществляемая в поддержку гражданской и военной полиции, судебных и пенитенциарных органов на основе определенных национальными властями приоритетов, помогла бы укрепить потенциал органов военной юстиции. По оценкам, органы военной юстиции будут нуждаться в транспортных средствах, средствах связи и ином оборудовании. Рекомендуются, чтобы МООНДРК удовлетворила некоторые из этих потребностей и вела работу с донорами для получения остающихся необходимых ресурсов.

133. Я предлагаю также, чтобы МООНДРК и министерство обороны сотрудничали в разработке пакета мер по подготовке и оснащению трех батальонов военной полиции, которые являются важнейшим звеном в системе военного уголовного правосудия. Упор будет делаться на обеспечение устойчивости посредством соответствующей подготовки, обеспечения базовыми материальными средствами и несмертоносным снаряжением, с тем чтобы обеспечить полную оперативную готовность этих батальонов к работе по повышению уровня дисциплины в рядах ВСДРК. МООНДРК в следующий мандатный период будет вести работу с министерством обороны, чтобы определить характер подготовки и снаряжения, необходимого для этих батальонов, и будет работать с международными партнерами, чтобы определить, каким образом могут быть обеспечены необходимые ресурсы.

134. Что касается просьбы о предоставлении одного транспортного средства для каждого из 145 территориальных администраторов в стране, то я рекомендовал бы, чтобы страновая группа Организации Объединенных Наций и другие международные партнеры рассмотрели вопрос об удовлетворении этой потребности в контексте Плана стабилизации и восстановления и Стратегии Организации Объединенных Наций по содействию обеспечению безопасности и стабильности и программы по упрочению мира для западных провинций. Со своей стороны, как того просило правительство, МООНДРК будет продолжать использовать свои инженерные структуры и структуры, занимающиеся разминированием, для оказания поддержки в открытии важнейших путей в недоступные стратегические районы, с тем чтобы облегчить присутствие органов государственной власти в этих районах и доступ национальных правоохранительных органов и органов безопасности, а также партнеров по гуманитарной деятельности и деятельности в области развития, особенно в Восточной провинции.

135. В то же время важно будет продолжать более эффективное согласование международных инициатив по реформе сектора безопасности. МООНДРК готова и впредь прилагать усилия в этой связи при наличии согласия со стороны правительства и по-прежнему располагает возможностями для оказания поддержки национальным властям в осуществлении целого ряда целенаправленных инициатив по реформе сектора безопасности, как об этом говорится в пункте 55.

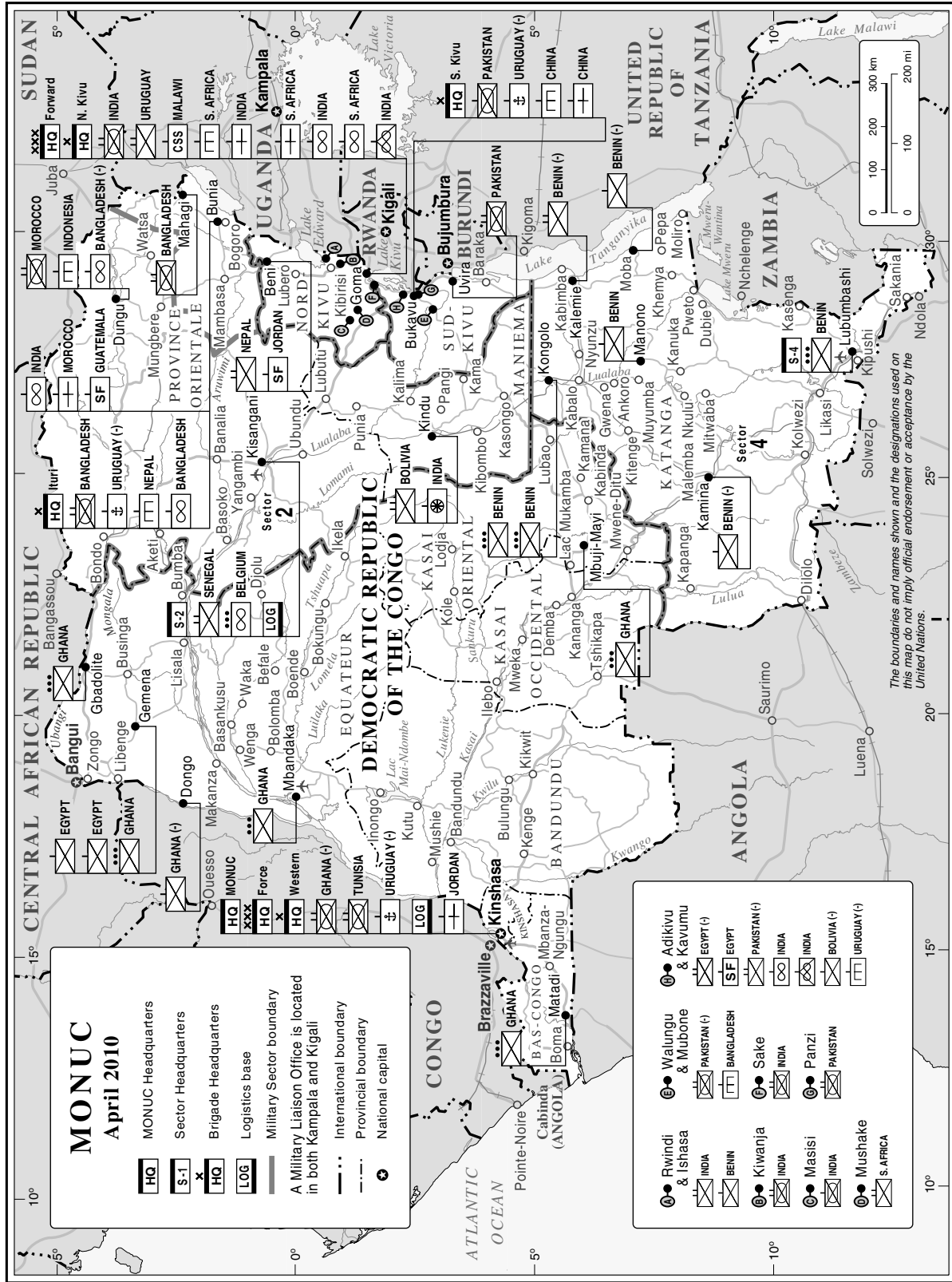
136. Исходя из тех задач, которые будут утверждены Советом Безопасности в резолюции по вопросу о новом мандате, и в развитие положений о базовых показателях, изложенных в моем докладе от 14 ноября 2007 года (S/2007/671), МООНДРК и страновая группа Организации Объединенных Наций будут вести работу с правительством, с тем чтобы установить конкретные базовые показатели для определения прогресса в осуществлении измененного мандата Миссии с учетом новых реальностей на местах.

137. Я рекомендую продолжать развертывание дополнительного потенциала, санкционированного Советом Безопасности в его резолюции 1843 (2008). Повышенная оперативная гибкость, обеспеченная благодаря дополнительным авиационным средствам и недавно развернутым резервным силам, которыми ранее Миссия не располагала, а также специальными силам, будет иметь важнейшее значение в условиях сокращения численности сил МООНДРК, позволяя Миссии продолжать защищать гражданских лиц и реагировать на непредвиденные ситуации, такие как просьба ВСДРК о поддержке во время событий в Донго, Экваториальная провинция. Дополнительный потенциал также требуется для успешной поддержки ВСДРК в завершении операций против ДСОР и ЛРА, включая осуществление более целенаправленных мер. Кроме того, правительство конкретно просило, чтобы инженерные подразделения МООНДРК, одно из которых развернуто как часть дополнительного потенциала, продолжали оказывать поддержку распространению власти государства на востоке страны, особенно вдоль ключевых осей, определенных в подготовленном правительством Плане стабилизации и восстановления.

138. Что касается реконфигурации мандата МООНДРК, то я рекомендую, чтобы самой первоочередной задачей из всех задач Миссии оставалась защита гражданских лиц. Помимо этого ключевыми приоритетами в мандате МООНДРК в ближайшие 12 месяцев должны также быть согласованные безотлагательные задачи, о которых шла речь в пункте 107. По итогам дальнейших обсуждений между правительством и МООНДРК я в моем следующем докладе изложу согласованные базовые показатели по каждой из этих безотлагательных задач. Во всех восьми провинциях, из которых будут выведены силы МООНДРК, будут продолжать работать вместе со страновой группой Организации Объединенных Наций гражданские компоненты МООНДРК для оказания поддержки деятельности по упрочению мира и стабилизации. Система Организации Объединенных Наций будет продолжать в первоочередном порядке заниматься в этих районах вопросами защиты гражданских лиц посредством наблюдения за осуществлением прав человека и поощрения этих прав и формирования потенциала органов безопасности и правопорядка. Миссия будет реорганизована, как об этом говорится в пункте 97, с тем чтобы обеспечить эффективное и действенное осуществление реконфигурированного мандата.

139. Я направлю межучрежденческую миссию для оценки осуществления документа МООНДРК с изложением условий оказания поддержки, как об этом просил Совет Безопасности, и в мой следующий доклад включу выводы этой оценки, в том числе в отношении создания соответствующего механизма для проведения регулярной оценки осуществления этого документа.

140. В заключение я хотел бы выразить мою искреннюю благодарность и признательность всему гражданскому, военному и полицейскому персоналу МООНДРК, который под руководством моего Специального представителя Алана Досса продолжал демонстрировать решительность и самоотверженность в очень трудных условиях, оказывая поддержку конголезскому народу в течение еще одного важнейшего периода в его истории. Я хотел бы также поблагодарить страновую группу Организации Объединенных Наций и гуманитарное сообщество, которые продолжают трудиться в сложных условиях во имя спасения людей. Я выражаю мою неизменную признательность странам, предоставляющим войска и полицию для МООНДРК, и личному составу этих войск и полиции, а также странам-донорам и многосторонним и неправительственным организациям, которые оказывают очень необходимую помощь в Демократической Республике Конго.



Department of Field Support  
Cartographic Section

Map No. 4121 Rev. 46 UNITED NATIONS  
April 2010